

Foyer au bois CF780

**Manuel d'installation
et d'utilisation**



Le non-respect des consignes formulées dans ce manuel pourrait provoquer un incendie ou une explosion causant des dommages matériels et/ou corporels, voire des blessures mortelles. Veuillez lire attentivement le présent manuel avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Veuillez également suivre les consignes formulées dans le présent manuel d'installation pour une utilisation adéquate du foyer.

MODÈLE : CF780

www.regency-fire.com

Testé par :



**Installateur : Merci de remplir la dernière page de ce manuel
et de laisser le manuel au client.**

Propriétaire/Client : Merci de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

Merci d'avoir acheté un **PRODUIT DE FOYER REGENCY.**

La qualité de fabrication de chacun de nos produits vous procurera des années de fonctionnement sans problème. Pour toutes les questions sur ce produit auxquelles vous ne trouvez pas de réponse dans ce manuel, veuillez contacter le **DÉTAILLANT REGENCY** de votre région. Gardez-vous au chaud avec nos **POÊLES À BOIS REGENCY.**

"Le foyer au bois CF780 de Regency est un appareil décoratif qui permet de profiter de la beauté d'un feu de foyer grâce à sa surface vitrée de plus de 700 pouces carrés. Cet appareil entre dans la catégorie des foyers (à des fins exclusivement esthétiques) selon la réglementation de 2015. Si vous ne respectez pas les directives de ce manuel, l'appareil pourrait dégager de la fumée ou du monoxyde de carbone dans la maison. Il est donc recommandé d'installer des détecteurs dans les endroits qui présentent des risques en matière d'émission de monoxyde de carbone, tels que la pièce où l'appareil est installé et fonctionne.

REMARQUE DE SÉCURITÉ : Si ce poêle à bois n'est pas installé correctement, il existe un risque d'incendie. Pour votre sécurité, suivez les consignes d'installation, contactez les agents locaux du bâtiment ou du service incendie, ou l'autorité compétente ayant juridiction quant aux restrictions et exigences d'inspection des installations de votre région.

"Le présent manuel décrit l'installation et l'utilisation du foyer CF780 de Regency."

La réglementation fédérale interdit de faire fonctionner un tel appareil si les consignes d'utilisation contenues dans le présent manuel ne sont pas respectées ou si une pièce ou un composant est retiré de l'appareil.

ATTENTION : BRÛLER UNIQUEMENT DU BOIS NON TRAITÉ. LA COMBUSTION DE TOUT AUTRE TYPE DE MATÉRIAUX COMME LES AGENTS DE CONSERVATION DU BOIS, LES FEUILLES DE MÉTAL, LE CHARBON, LE PLASTIQUE, LES DÉCHETS, LE SOUFRE OU L'HUILE PEUT ENDOMMAGER L'APPAREIL.

NE PAS BRÛLER LES MATIÈRES SUIVANTES :

- Bois traité
- Résidus de tonte ou déchets de jardin
- Fumier ou carcasses d'animaux
- Charbon
- Matériaux contenant du caoutchouc, y compris des pneus
- Bois de grève provenant d'eau salée ou autres matériaux saturés en eau salée
- Déchets
- Matériaux contenant du plastique
- Bois vert non séché
- Carton
- Déchets provenant de produits pétroliers, peintures, diluants à peinture ou produits d'asphalte
- Produits du papier, carton, contreplaqué ou panneaux de particules.
- Solvants
- Matériaux contenant de l'amiante
- Bien qu'il soit interdit de brûler les produits mentionnés plus haut, il est possible d'allumer un feu en utilisant des matériaux tels que le papier, le carton, la sciure de bois, la cire et toute autre substance nécessaire au démarrage d'un feu dans un appareil de chauffage au bois.
- Papier coloré
- Débris de construction ou de démolition
- Briques organiques
- Traverses de chemin de fer
- Ordures

La combustion de ces matériaux peut entraîner la production de vapeurs toxiques ou nuire au bon fonctionnement de l'appareil et produire de la fumée.

Consultez une autorité compétente (service du bâtiment de la municipalité, service incendie, bureau de prévention des incendies, etc.) avant l'installation d'un appareil de chauffage afin de déterminer si vous avez besoin ou non d'un permis.

Cet appareil de chauffage doit être relié à une cheminée préfabriquée homologuée adaptée à l'utilisation de combustibles solides et conforme aux normes ULC629 au Canada et UL-103HT aux États-Unis ou à une cheminée en maçonnerie homologuée dotée d'un chemisage.

Modèles CF780 testés et approuvés conformément aux normes ULC S610-M87 (R2018) et UL 127-2011 (R2015).

CONSERVER CES CONSIGNES



Étiquette de sécurité

Étiquette de sécurité - Modèle CF780.....	4
---	---

Consignes d'installation

Consignes de sécurité.....	5
Créosote : Formation et retrait.....	5
Bois de combustion.....	5
Déballage du modèle CF780.....	6
Dimensions de l'appareil.....	7
Dégagements de l'appareil.....	8-9
Dégagements par rapport au manteau.....	10
Installation.....	11
Emplacement.....	11
Dégagement du plafond.....	11
Caractéristiques de l'encadrement.....	11
Installation générale du modèle CF780.....	12
Grilles de ventilation du châssis.....	13
Exigences en matière de plancher.....	14
Plancher combustible : espaceur inférieur.....	14
Conduit d'air extérieur - en option.....	15
Considérations relatives au système de cheminée.....	16
Cheminée.....	17
Installation de la cheminée.....	18-19
Cheminée décalée.....	20
Dévoisement à travers un mur : installation du conduit d'air chaud par gravité.....	20
Enveloppe du châssis.....	21
Option du conduit d'alimentation en air chaud par gravité.....	22
Structure d'encadrement.....	23
Façade du foyer.....	23
Parement de la façade du foyer.....	23
Installation des panneaux de ciment.....	24
Plaque de protection contre les étincelles (pare-étincelles)	25
Installation des briques.....	26
Installation des pattes des chenets.....	27
Installation des bûches pour foyers au gaz.....	28
Installation des panneaux latéraux.....	29

Consignes d'utilisation

Allumage du modèle CF780.....	30
Contrôle du feu.....	30
Réapprovisionnement en combustible.....	30
Bois séché.....	30
Réglage du tirage du registre.....	31
Régulateur de la prise d'air extérieur.....	31
Utilisation du pare-feu.....	32
Utilisation de la porte vitrée.....	33
Ouverture de la porte vitrée pour nettoyage.....	33

Entretien

Nettoyage général.....	34
Retouches de peinture.....	34
Nettoyage de la vitre.....	34
Nettoyage de la cheminée.....	34
Retrait des cendres.....	34
Système à guillotine.....	34
Nettoyage des briques.....	34
Remplacement du panneau d'isolation de la chambre de combustion en vermiculite.....	35
Remplacement du registre supérieur.....	35
Remplacement du pare-feu.....	36
Remplacement de la vitre.....	37
Remplacement du loquet.....	37
Entretien et remplacement de la poulie.....	38
Entretien annuel.....	39

Liste des pièces

Pièces - Chambre de combustion et caisson.....	40-41
Dispositif du registre.....	42
Dispositif du pare-feu.....	43
Dispositif de la porte.....	44
Dispositif de la porte - sans vitre.....	45

Garantie	46-50
-----------------------	-------

ATTENTION : Pour éviter les brûlures ou les échardes, lors de l'ouverture/fermeture de la porte de chargement de combustible ou au moment d'ajouter du bois dans le feu, veiller à toujours porter des gants de protection appropriés pour protéger les mains de la chaleur émise par l'appareil.

étiquette de sécurité

Voici une copie de l'étiquette apposée sur chaque foyer Regency. Elle se trouve à l'intérieur de l'ouverture de la grille d'aération inférieure située sur la gauche de l'appareil. La copie ci-dessous vous permet d'en examiner le contenu.

REMARQUE : Nous améliorons constamment les appareils Regency. Comparez cette copie avec l'étiquette apposée sur votre appareil. S'il existe une différence, fiez-vous à cette dernière.

Étiquette de sécurité - Modèle CF780

<p>LISTED FACTORY BUILT FIREPLACE FPI WOOD FIREPLACE MODEL: CF780/MODÈLE DE FOYER AU BOIS FPI : CF780 DECORATIVE WOOD FIREPLACE / FOYER AU BOIS DÉCORATIF</p>		<p>Serial Number/Numéro de série 472</p>																					
<p>CF780 is tested and certified to ULC S610-M87 (R2018) and UL 127-2011 (R2015). Install and use only in accordance with the manufacturer's installation and operating instructions. Le modèle CF780 est testé et homologué selon les normes ULC S610-M87 (R2018) et UL 127-2011 (R2015). À installer et à utiliser uniquement en suivant les consignes d'installation et d'utilisation du fabricant.</p>																							
<p>MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS / DÉGAGEMENTS MINIMAUX PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES</p> <table border="0"> <tr> <td>Side Wall / Paroi latérale</td> <td>24 in / 610 mm</td> <td>From edge of top vent / Depuis le rebord de l'évacuation du dessus</td> </tr> <tr> <td>Mantel / Manteau</td> <td>7 in / 178 mm</td> <td>From top of vent / Depuis l'évacuation du dessus</td> </tr> <tr> <td>Mantel Projection / Prolongement du manteau</td> <td>12 in / 305 mm</td> <td>From face / Depuis la façade</td> </tr> <tr> <td>Hearth measurements (USA/CDN)</td> <td>61-3/8 in / 1559 mm</td> <td>Wide / de large</td> </tr> <tr> <td>Unit Back and Sides / Dessus, arrière, côtés et bas de l'appareil</td> <td>20 in / 508 mm</td> <td>Depth / de profondeur</td> </tr> <tr> <td>Unit Corners / Angles de l'appareil</td> <td>0 in / 0 mm</td> <td>To standoff / Vers l'espaceur</td> </tr> <tr> <td>Top / Dessus</td> <td>3 in / 76 mm</td> <td></td> </tr> </table> <p>(Refer to Manual) (se reporter au manuel) Matériau non combustible / montant en acier seulement</p>	Side Wall / Paroi latérale	24 in / 610 mm	From edge of top vent / Depuis le rebord de l'évacuation du dessus	Mantel / Manteau	7 in / 178 mm	From top of vent / Depuis l'évacuation du dessus	Mantel Projection / Prolongement du manteau	12 in / 305 mm	From face / Depuis la façade	Hearth measurements (USA/CDN)	61-3/8 in / 1559 mm	Wide / de large	Unit Back and Sides / Dessus, arrière, côtés et bas de l'appareil	20 in / 508 mm	Depth / de profondeur	Unit Corners / Angles de l'appareil	0 in / 0 mm	To standoff / Vers l'espaceur	Top / Dessus	3 in / 76 mm		<p>CAUTION: Gas logs shall be certified for the application. When installed, the chimney shall be permanently secured in an open position to effectively vent the appliance. The log sets need to be certified to ANSI Z21.60/CSA 2.26-2017 to be installed in their fireplaces. Do not operate a gas log set in this fireplace with the chimney removed.</p> <p>ATTENTION : Les bûches pour foyers au gaz doivent être homologuées pour être installées dans ce foyer. Une fois installée, la cheminée doit être mise en position ouverte de manière permanente pour permettre une ventilation adéquate de l'appareil. Les jeux de bûches doivent être homologués ANSI Z21.60/CSA 2.26-2017 pour être installés dans le foyer. Ne pas utiliser un jeu de bûches pour foyers au gaz dans cet appareil si la cheminée n'est pas en place.</p>	<p><input type="checkbox"/> DEC <input type="checkbox"/> NOV <input type="checkbox"/> OCT <input type="checkbox"/> SEP <input type="checkbox"/> AUG <input type="checkbox"/> JUL <input type="checkbox"/> JUN <input type="checkbox"/> MAY <input type="checkbox"/> APR <input type="checkbox"/> MAR <input type="checkbox"/> FEB <input type="checkbox"/> JAN</p> <p>MANUFACTURED <input type="checkbox"/> 2025 <input type="checkbox"/> 2024 <input type="checkbox"/> 2023 <input type="checkbox"/> 2022</p>
Side Wall / Paroi latérale	24 in / 610 mm	From edge of top vent / Depuis le rebord de l'évacuation du dessus																					
Mantel / Manteau	7 in / 178 mm	From top of vent / Depuis l'évacuation du dessus																					
Mantel Projection / Prolongement du manteau	12 in / 305 mm	From face / Depuis la façade																					
Hearth measurements (USA/CDN)	61-3/8 in / 1559 mm	Wide / de large																					
Unit Back and Sides / Dessus, arrière, côtés et bas de l'appareil	20 in / 508 mm	Depth / de profondeur																					
Unit Corners / Angles de l'appareil	0 in / 0 mm	To standoff / Vers l'espaceur																					
Top / Dessus	3 in / 76 mm																						
<p>FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. Do not overfire the fireplace. Operate only with viewing door fully closed or fully open when optional fire screen is used. Firebricks must be in place during operation. Combustible materials are not permitted on face of unit. Do not obstruct combustion air inlet. Do not block required chase ventilation grills. Do not use a fireplace insert or other products not specified for use with this product. This fireplace has been tested with a gas log set. Replace glass only with 5 mm neo-ceramic glass. Only use Manufacturer's Chimneys listed in the manual. Areas of the fireplace incorporating warm or cold air ducts shall be enclosed within the building envelope and in accordance with the installation instructions. For outside air supply refer to installation instructions.</p> <p>WARNING: To avoid the risk of damaging fireplace materials and increasing the risk of spreading a fire, DO NOT USE the fireplace to cook or warm food.</p> <p>CAUTION: This fireplace requires a large amount of air to operate which may starve other fuel burning appliance of combustion, ventilation, and dilution air. Do not block chase grill.</p> <p>† Install and use only in accordance with Regency installation instructions. Contact local building or fire officials about restrictions and installation inspections in your area. Do not connect this unit to a chimney serving another appliance. For outdoor air supply, refer to installation manual.</p> <p>WARNING: Not for use in mobile home. † Fireplace also for use in manufactured homes with solid fuel only. † When burning gas in the fireplace, adjust damper to the fully open position.</p>																							
<p>UTILISATION DE BOIS COMBUSTIBLE SOLIDE SEULEMENT. Éviter de faire surchauffer le foyer. Ne faire fonctionner qu'avec les portes complètement fermées ou complètement ouvertes si un pare-feu en option est utilisé. Les briques réfractaires doivent être bien en place pendant l'utilisation de l'appareil. Ne jamais laisser de matières combustibles devant l'âtre. Ne pas obstruer l'entrée d'air comburant. Ne pas obstruer les grilles de ventilation du châssis. Ne pas utiliser avec des poêles ou foyers encastrables non compatibles ou d'autres produits inappropriés. Cet appareil a été testé avec un jeu de bûches pour foyer au gaz non ventilé. Remplacer la vitre seulement avec une vitre en néocéramique de 5 mm. Utiliser uniquement les cheminées du fabricant listées dans le manuel. Les parties du foyer comprenant des conduits d'air chaud ou froid doivent être placées dans une encastrure conformément aux consignes d'installation. Pour une alimentation en air extérieur, se reporter aux consignes d'installation.</p> <p>AVERTISSEMENT : Pour éviter d'endommager les matériaux du foyer et diminuer le risque de propagation d'un feu, NE PAS UTILISER le foyer pour cuisiner ou réchauffer de la nourriture.</p> <p>ATTENTION : Pour fonctionner correctement, ce foyer nécessite une grande quantité d'air qui pourrait priver d'air d'autres appareils de chauffage d'air de combustion, de ventilation ou de dilution. Ne pas obstruer la grille du châssis. À installer et utiliser conformément aux consignes d'installation de Regency. Contacter la Régie du bâtiment ou le département local incendie pour connaître les restrictions et les consignes d'installation dans votre municipalité. Ne pas raccorder cet appareil à une cheminée desservant un autre appareil. Pour une alimentation en air extérieur, se reporter au manuel d'installation.</p> <p>AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser dans une maison mobile. Ce foyer peut également être utilisé dans une maison industrialisée avec un combustible solide seulement. Lorsque l'appareil est allumé, régler le registre en position complètement ouverte.</p>																							
<p>CAUTION HOT WHILE IN OPERATION DO NOT TOUCH. KEEP CHILDREN, CLOTHING AND FURNITURE AWAY. MAY CAUSE SKIN BURNS. READ ABOVE INSTRUCTIONS.</p> <p>ATTENTION CHAUD LORS DE FONCTIONNEMENT. NE PAS TOUCHER. GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS, À DISTANCE DES VÊTEMENTS ET MEUBLES. TOUT CONTACT AVEC LA PEAU PEUT OCCASIONNER DES BRÛLURES. LIRE LES CONSIGNES CI-DESSUS.</p>																							
<p>MADE IN CANADA / FABRIQUÉ AU CANADA</p> <p>FPI Fireplace Products International Ltd. Delta, BC, Canada</p> <p>919-894</p>																							

Emplacement de l'étiquette de sécurité

- Retirer le panneau latéral de la bordure de l'ouverture (voir les consignes dans ce manuel).
- L'étiquette de sécurité sera visible sur le côté gauche.



- Enlever l'étiquette de sécurité et la dérouler pour révéler l'information qui s'y trouve.
- Refaire les étapes en sens inverse pour remettre l'étiquette de sécurité en place.



CONSERVER L'ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ AVEC LE FOYER EN TOUT TEMPS.

Consignes de sécurité

Si cet appareil n'est pas installé correctement, un incendie peut se déclarer. Pour votre sécurité, veuillez suivre les consignes d'installation. Contactez votre autorité juridique locale (département municipal ou département incendie) pour connaître les restrictions et les exigences en matière d'installation, ainsi que pour savoir si vous avez besoin de vous procurer un permis.

1. À utiliser avec un **CARBURANT SOLIDE UNIQUEMENT**. Ne pas utiliser d'autres types de carburants.
2. Brûler du bois bien sec et fendu.
3. Pour éviter tout bris de vitre, **NE PAS** claquer la porte du foyer.
4. **NE PAS** utiliser le foyer lorsque la porte est fermée si la vitre est fendue ou brisée. Remplacer la vitre avant d'utiliser à nouveau la porte vitrée.
5. **NE JAMAIS** utiliser d'essence, de combustible à lampe, de kérosène, de liquide allume-feu ou tout autre liquide de ce type pour allumer ou "rafraîchir" un feu dans l'appareil de chauffage. Garder ces liquides et combustibles inflammables à bonne distance du poêle lorsque celui-ci est en marche.
6. **NE PAS** utiliser des bûches de plus de 18 po de long.
7. **NE PAS faire surchauffer l'appareil**. Faire brûler au maximum 3 bûches fendues de taille moyenne. Voir consignes de sécurité complètes.
8. **NE PAS** faire fonctionner l'appareil si le pare-feu et la porte sont ouverts. L'un ou l'autre doit toujours être fermé lorsqu'un feu est allumé.
9. **Faire fonctionner l'appareil SEULEMENT si la porte est soit complètement fermée soit complètement ouverte**. Si la porte est partiellement ouverte, le taux de combustion augmente et risque d'endommager l'appareil.
10. Garder tous les matériaux combustibles (meubles, bois de chauffage, etc.) à au moins 4 pi de l'avant de l'appareil.
11. **NE PAS** utiliser une grille de foyer ou tout autre produit non spécifiquement approprié à cet appareil.
12. **NE PAS** marcher ni placer un escabeau sur la partie métallique à l'avant de l'appareil ou sur le seuil de l'âtre.
13. **ATTENTION** : La garantie sera nulle et non avenue en cas de compromis pendant l'installation et l'utilisation. Suivre les directives du présent manuel.
14. **NE PAS** faire déboucher le conduit de prise d'air de combustion dans les espaces d'entretoit.
15. **ATTENTION** : Cet appareil nécessite de l'air ambiant pour la combustion. Veiller à ce qu'il y ait suffisamment d'air de ventilation à l'intérieur de la maison pour assurer le fonctionnement sécuritaire simultané de tous les appareils. Les appareils qui manquent d'air peuvent causer de graves refoulements d'air, une pression négative et des pannes. Cet appareil est équipé d'un système de prise d'air extérieur en option qui peut être acheté. Ceci est fortement recommandé pour éviter les refoulements d'air, les pressions négatives et les coupures de courant.

16. Ne pas utiliser de bûches en composite/bois car cela peut entraîner la production de températures extrêmes et causer de graves dommages au foyer. L'utilisation de ces bûches entraînera l'annulation de la garantie.

17. Ne pas installer l'appareil dans une chambre à coucher.

18. Respecter l'intégrité structurale du plancher, des murs et de la toiture d'une maison manufacturée.

⚠ AVERTISSEMENT : LA SURCHAUFFE DU MODÈLE CF780 AURA DES CONSÉQUENCES NÉFASTES SUR SA DURABILITÉ.

LE MODÈLE CF780 OFFRE UNE COMBUSTION PROPRE, PRINCIPALEMENT PARCE QU'IL A ÉTÉ CONÇU POUR ATTEINDRE RAPIDEMENT DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES. CELA PERMET D'OBTENIR UN BEAU FEU PROPRE MAIS PEUT CAUSER DES PROBLÈMES DE DURABILITÉ SI L'APPAREIL EST RÉGULIÈREMENT SURCHARGÉ ET/OU UTILISÉ EN CONTINU AVEC DE GROSSES CHARGES DE BOIS. LE MODÈLE CF780 EST AVANT TOUT UN APPAREIL DÉCORATIF ET À CE TITRE, IL EST MOINS PERFORMANT QU'UN POËLE À BOIS. IL N'Y A DONC AUCUN AVANTAGE À BRÛLER DE GRANDES QUANTITÉS DE BOIS.

LE RESPECT DES CONSIGNES SUIVANTES PERMET D'OBTENIR UN BEAU FEU TOUT EN PRÉSERVANT LA DURABILITÉ DE L'APPAREIL :

TAILLE APPROX. MAXIMALE DES BÛCHES : 18 PO DE LONG, CHARGE MAXIMALE : 3 BÛCHES FENDUES DE TAILLE MOYENNE AU MAX.

CE CHARGEMENT DE BOIS EST BEAUCOUP PLUS EFFICACE POUR CRÉER UN LARGE FEU DANS LA CHAMBRE DE COMBUSTION ET PROCURER UNE CHALEUR RAYONNANTE MAXIMALE.

LE MODÈLE CF780 PRODUIRA DES FLAMMES HAUTES ET LARGES QUEL QUE SOIT L'EMPLACEMENT DU BOIS DANS L'APPAREIL. IL EST AUTORISÉ DE BÂTIR UNE PILE DE BOIS FAÇON TIPI DANS LE FOND DU FOYER.

SI L'UN DE CES SIGNES SE MANIFESTE, CELA SIGNIFIE QUE VOTRE APPAREIL SURCHAUFFE :

- LA RAINURE DU PARE-FEU EST DÉFORMÉE
- LA RAINURE DE LA PORTE EST DÉFORMÉE

Créosote : Formation et retrait

Lorsque le bois brûle lentement, il produit du goudron et d'autres vapeurs organiques qui se combinent avec l'humidité expulsée du bois pour former de la créosote. Les vapeurs de créosote peuvent se condenser dans la cheminée relativement froide d'un feu lent. Une fois allumée, cette créosote produit un feu extrêmement chaud. La cheminée devrait être ramonée périodiquement pendant la saison de chauffage pour voir s'il y a accumulation de créosote. Si une couche importante de créosote s'est accumulée (¼ po ou plus), elle doit être enlevée pour réduire le risque de feu de cheminée.

Bois de combustion

Il est recommandé d'utiliser des bûches de bois bien sec et fendu. Ne pas utiliser de déchets de combustion (par ex. 2x4 ou déchets de contreplaqué) comme unique source de combustible pour éviter toute surchauffe et tout dommage sérieux à l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : BRÛLER UNIQUEMENT DU BOIS SEC. NE PAS BRÛLER DU BOIS FLOTTANT OU TRAITÉ, DU CHARBON, DES DÉCHETS OU DU PLASTIQUE.

consignes d'installation

Déballage du modèle CF780

AVERTISSEMENT : LE POIDS DU FOYER EST CONCENTRÉ VERS L'AVANT. S'ASSURER DE TOUJOURS GARDER UN CONTACT AVEC L'APPAREIL EN LE DÉPLAÇANT POUR ÉVITER DE TROP L'INCLINER.

1. Retirer les supports maintenus en place à l'aide de vis à tête hexagonale de 5/16 po qui maintiennent l'appareil à la palette (4 vis au total).



2. Retirer le support maintenu en place à l'aide de deux vis de tête hexagonale de 1/4 po sur l'extérieur de l'appareil. REMARQUE : Remettre en place les deux vis de 1/4 po lorsque le support est retiré. Depuis l'intérieur, retirer les deux vis de 5/16 po pour retirer complètement le support..



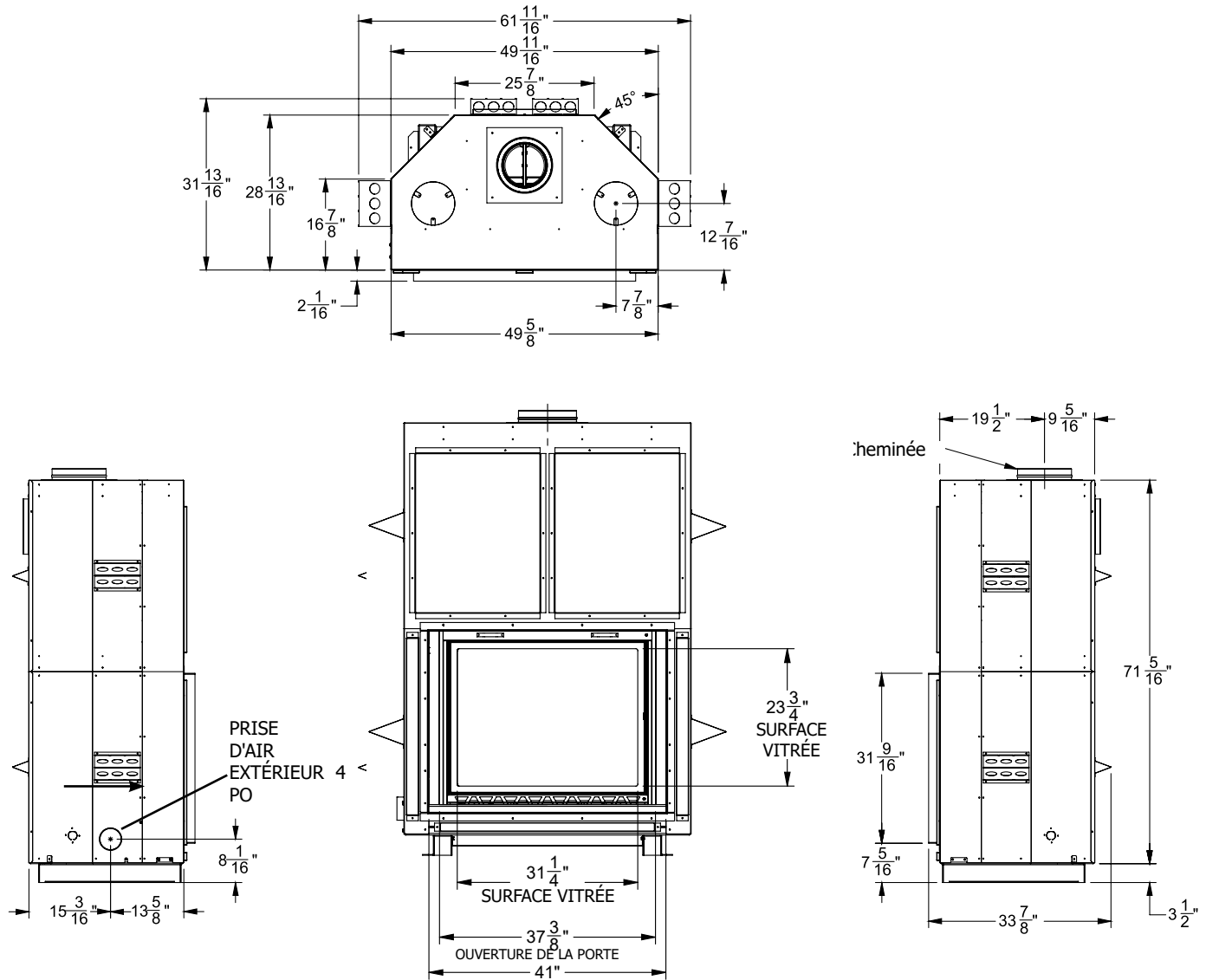
3. Retirer toutes les pièces et tous les composants de l'intérieur de l'appareil.



4. Enlever l'espaceur au niveau du sol fixé à l'arrière de l'appareil à l'aide de quatre vis de 5/16 po.



Dimensions de l'appareil



* L'espace inférieur du foyer est obligatoire si l'appareil est installé sur un plancher, une structure ou une plateforme surélevée combustible. Voir la section "INSTALLATION : Exigences en matière de plancher" pour connaître tous les détails concernant les exigences en matière d'utilisation de l'espace inférieur du foyer.

* La cavité du châssis nécessite quatre (4) grilles de ventilation fournies avec l'appareil. Un espace ouvert de 28,5 pouces carrés minimum est requis pour chaque grille. Deux (2) au niveau du plafond et deux (2) au niveau du plancher. Les grilles doivent être installées et sont fournies avec l'appareil.

En option : En cas d'installation de grilles autres que celles fournies, respecter la surface d'ouverture minimale. Par exemple, vous pouvez installer deux (2) grandes grilles, une au niveau du plafond et une au niveau du plancher, mais chaque grille doit se situer à 57 pouces carrés de la surface d'ouverture.

** Illustré avec plaque d'ancrage.

La hauteur de la plaque d'ancrage varie selon le fabricant spécialisé en cheminées. Voir le catalogue des produits de cheminée facturés spécifiques pour obtenir plus de détails.

LES PHOTOS/SCHÉMAS DE CE MANUEL SONT FOURNIS À TITRE ILLUSTRATIF SEULEMENT.
LES CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL PEUVENT VARIER EN RAISON DE L'AMÉLIORATION CONSTANTE DES PRODUITS.

consignes d'installation

Dégagements de l'appareil

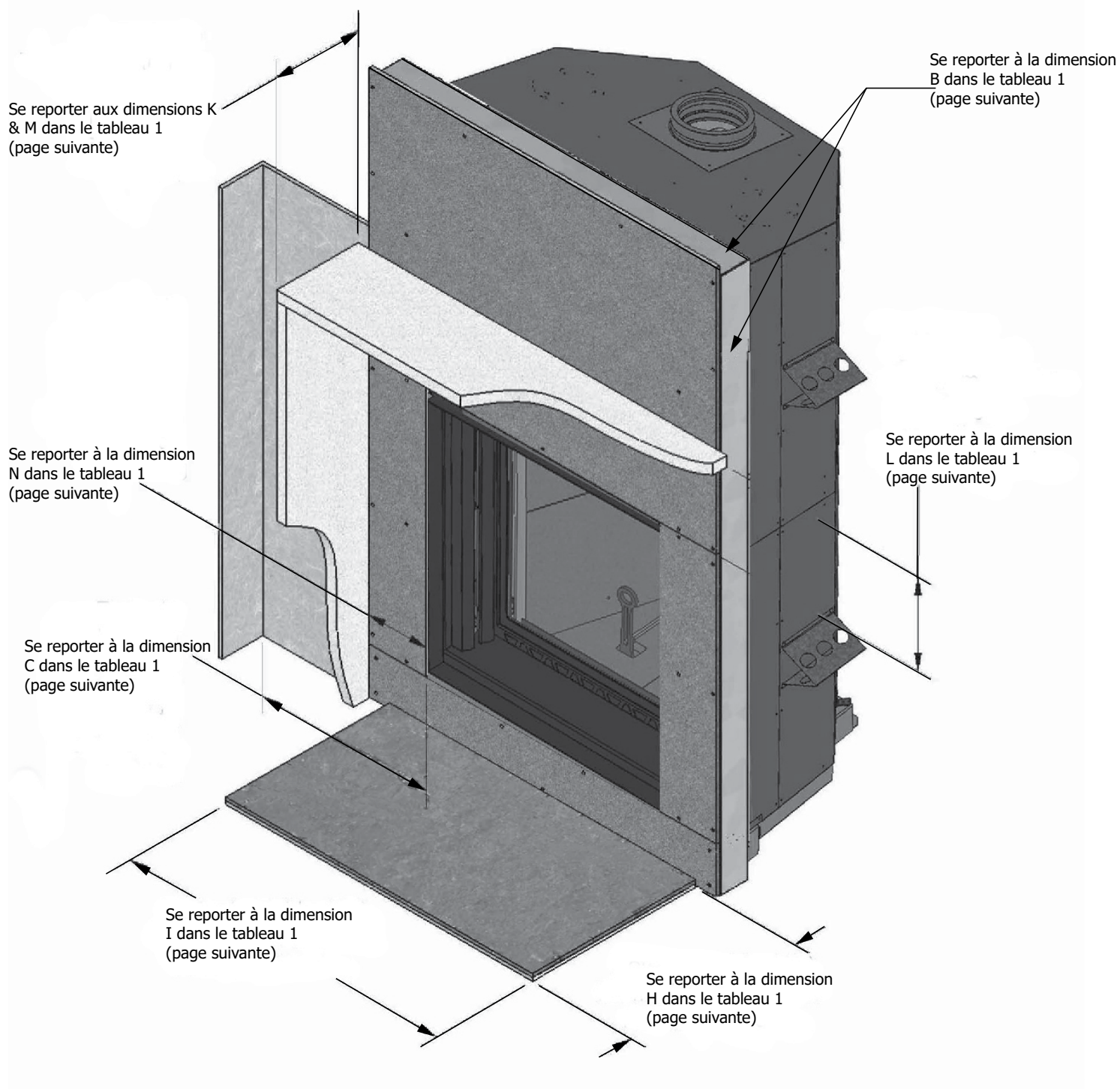
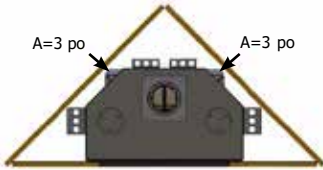


TABLEAU 1 - DÉGAGEMENTS ET CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL		
A*	Distance par rapport au matériau combustible depuis les côtés, l'arrière et les espaceurs	0 po (0 mm)
B	Dégagement sur le dessus et les côtés de l'appareil	Matériau non combustible (c.-à-d. montants de bois) : un montant en acier seulement est permis à l'avant, sur la bordure supérieure et sur les côtés. Voir également les caractéristiques de l'encadrement dans le présent manuel
C	Distance minimale entre la paroi latérale et le côté de l'ouverture du foyer	24 po (610 mm)
D	Dégagement minimal par rapport au plafond : Toujours prendre les mesures à partir du point le plus bas de l'appareil. Base - coupe-feu radiant inclus. - Lorsque l'espaceur inférieur est installé, prendre la mesure entre la base de l'espaceur inférieur et le plafond (se reporter à la section "INSTALLATION : Exigences en matière de plancher" pour plus de détails)	8 pi (2,44 m)
E	Hauteur minimale de la cheminée : hauteur totale minimale de la cheminée, depuis le dessus de l'appareil jusqu'à la partie inférieure du capuchon de pluie de la cheminée	12 pi (3,66 m)
F	Hauteur maximale de la cheminée : hauteur totale maximale de la cheminée entre le dessus de l'appareil et la partie inférieure du capuchon de pluie de la cheminée	60 pi (18,3 m)
G	Hauteur maximale de la cheminée supportée par l'appareil	15 pi (4,57 m)
H	Profondeur minimale de l'extension d'âtre non combustible : à partir de l'avant de l'appareil (se reporter à la section "INSTALLATION : Extension d'âtre" pour plus de détails)	20 po (508 mm)
I	Largeur minimale de l'extension d'âtre non combustible : largeur totale, doit être centrée par rapport à l'ouverture de la chambre de combustion (se reporter à la section "INSTALLATION : Extension d'âtre" pour plus de détails)	61-3/8 po (1559 mm)
J	Largeur minimale de la plaque de protection contre les étincelles	61-3/8 po (1559 mm)
K	Profondeur maximale de la tablette du manteau (voir Tableau 2 pour les autres dimensions du manteau)	12 po (305 mm)
L	Hauteur minimale d'une tablette de manteau combustible au-dessus du sommet de l'ouverture du foyer (vers la partie inférieure du manteau combustible) (se reporter à la section "INSTALLATION : Manteau" pour plus de détails)	Voir Tableau 2
M	Profondeur maximale des pattes du manteau (voir Tableau 3 pour les autres dimensions des pattes du manteau)	12 po (305 mm)
N	Distance minimale entre chaque patte combustible du manteau et l'ouverture du foyer (se reporter à la section "INSTALLATION : Manteau" pour plus de détails)	Voir Tableau 3
*	Remarque : Pour les installations en angle de 45° : un dégagement de 3 po est requis pour les coins de l'arrière de l'appareil.	

consignes d'installation

Dégagements par rapport au manteau

TABLEAU 2 - DÉGAGEMENTS PAR RAPPORT AU MANTEAU COMBUSTIBLE

De 0 po à 6 po	7 po
De 7 po à 12 po	12 po

Une tablette de manteau combustible NE DOIT PAS être installée à moins de 7 po au-dessus du sommet de l'ouverture du foyer. Une tablette de manteau combustible NE DOIT PAS avoir une profondeur supérieure à 12 po.

Pour les profondeurs de manteau combustible comprises entre 6 po et 12 po, installer simplement la tablette au-dessus de l'ouverture du foyer, à une distance correspondant à la profondeur de la tablette du manteau.

En cas de variation de la profondeur de la tablette du manteau combustible, celui-ci doit être installé de manière à ce que sa partie la plus épaisse ne soit pas installée plus bas que la hauteur d'installation minimale correspondante. Par ailleurs, la partie la plus mince de la tablette du manteau ne doit pas être installée plus bas que la hauteur d'installation minimale correspondant à sa profondeur.

Se reporter à la section "INSTALLATION : Manteau".

TABLEAU 3 - DÉGAGEMENTS PAR RAPPORT AUX PATTES DU MANTEAU

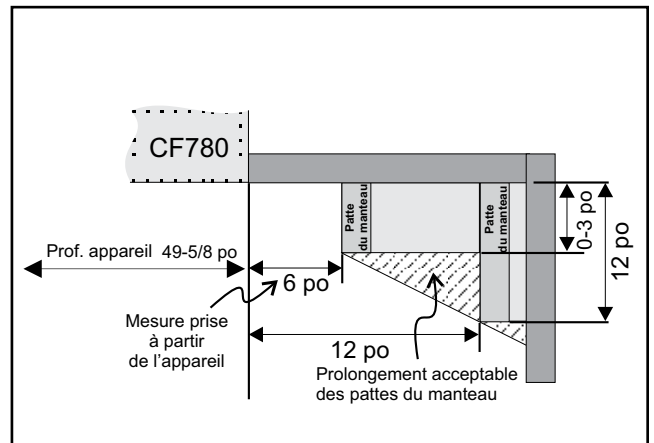
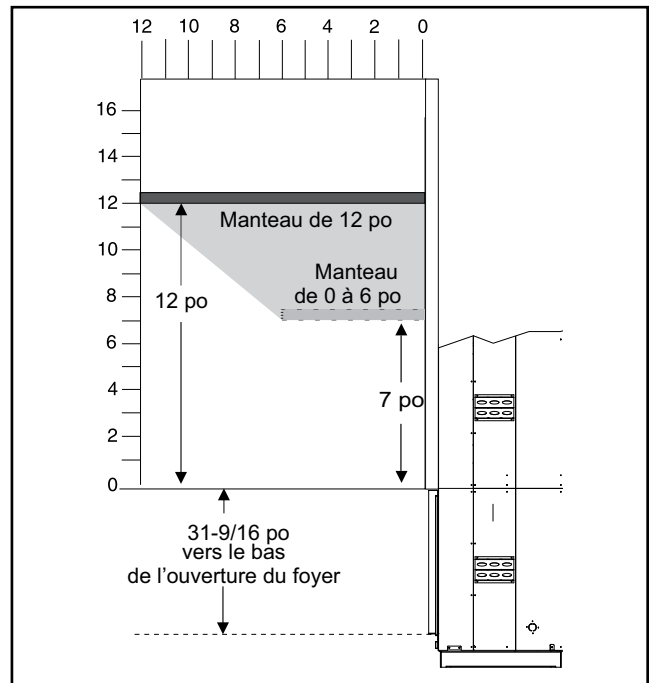
Profondeur maximale des pattes du manteau	Hauteur minimale de l'installation
De 0 po à 3 po	6 po
12 po	12 po

Une patte de manteau combustible NE DOIT PAS être installée à moins de 6 po de chaque côté de l'ouverture du foyer. Une patte de manteau combustible NE DOIT PAS avoir une profondeur supérieure à 12 po.

Pour les profondeurs de patte de manteau combustible comprises entre 3 po et 12 po, calculer la distance minimale d'installation entre les deux pattes de manteau comme suit :

En cas de variation de la profondeur des pattes du manteau combustible, celles-ci doivent être installées de manière à ce que la plus épaisse ne soit pas installée à une distance moindre que celle de l'installation correspondante. De même, la plus mince des pattes ne doit pas être installée à une distance moindre que celle de l'installation correspondant à sa profondeur.

Se reporter à la section "INSTALLATION : Manteau".



Manteau

Les manteaux de maçonnerie et autres manteaux non combustibles (tablette et pattes) peuvent être placés n'importe où autour de l'ouverture du foyer.

Le seul matériau combustible accepté sur l'avant de l'appareil est pour l'installation d'un manteau (tablette et pattes).

Pour fixer le manteau à l'avant de l'appareil, se reporter à la page correspondante pour savoir où les vis peuvent être placées sur la façade de l'appareil.

Installation

Vérifier les codes et règlements locaux du bâtiment (service d'inspection municipale, service incendie, bureau de prévention incendie, etc.) pour connaître les restrictions et les exigences en matière d'installation et savoir si vous avez besoin d'un permis ou pas.

AVERTISSEMENT : SI CET APPAREIL N'EST PAS CORRECTEMENT INSTALLÉ, UN INCENDIE PEUT SE DÉCLARER. POUR VOTRE SÉCURITÉ, SUIVRE LES CONSIGNES D'INSTALLATION ET RESPECTER LES DÉGAGEMENTS. NE PAS REMPLIR LES ESPACES VIDES AVEC DE L'ISOLATION OU TOUT AUTRE MATÉRIAU.

Emplacement

Le modèle CF780 doit être installé avec le pare-vapeur de la maison. Il ne peut pas être installé à l'extérieur ou sur un porche 3 saisons. Le foyer CF780 peut être installé de différentes manières (voir schéma d'exemples de structures d'encadrement).

Les caractéristiques du foyer avec les dégagements sont illustrées sur les schémas 1 et 2 et les tableaux 1, 2 et 3. Il est recommandé de prendre le temps de prévoir l'installation complète de l'appareil (foyer et cheminée) avant de commencer l'installation (se reporter à l'installation générale à la page suivante).

1. Noter l'emplacement de la toiture et des solives du plancher. Choisir un emplacement où vous pouvez éviter de couper ou d'endommager les solives du plancher ou les fermes de toit.
2. Ne pas construire d'étagères ou d'armoires dans la zone située au-dessus du foyer. Cet espace doit rester vide.
3. Nous recommandons que la cheminée soit installée à l'intérieur du bâtiment, car elle offrira un meilleur rendement qu'une cheminée extérieure. Dans les endroits où la température est inférieure à 0 °C (32 °F), l'utilisation d'une cheminée extérieure peut entraîner des problèmes de fonctionnement comme un mauvais tirage et une condensation excessive des produits de combustion. En cas d'installation d'une cheminée extérieure, il est recommandé de l'installer à l'intérieur d'une enceinte isolée (voir "Installation : Enveloppe du châssis").

ATTENTION : Afin d'éviter tout risque d'isolation apparente ou de contact du pare-vapeur avec le corps de l'appareil, il est recommandé de finir les murs de l'enceinte avec des cloisons sèches comme vous le feriez avec n'importe quel autre mur extérieur ou isolé d'une maison. Cela garantira que le dégagement par rapport aux matériaux combustibles est respecté dans la cavité. Les objets placés à l'avant de l'appareil, tels que les canapés, les meubles, etc., doivent être tenus à une distance minimale de 1 219 mm (48 po) de la façade de l'appareil.

Dégagement du plafond

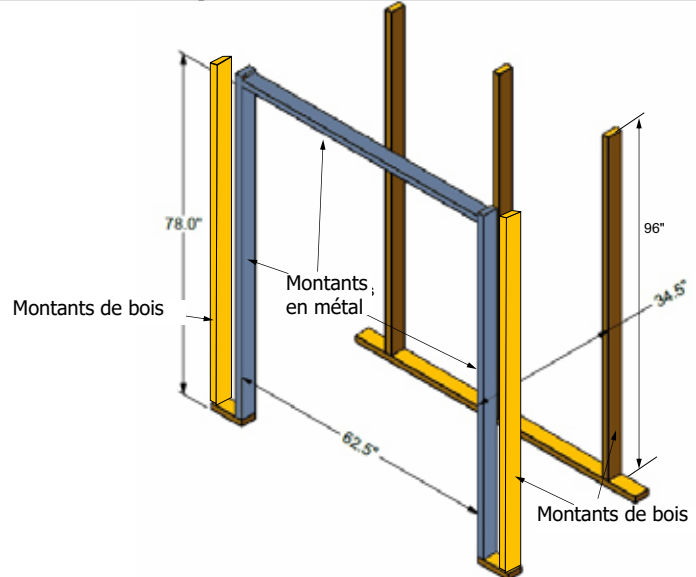
Le dégagement par rapport au plafond varie selon que le foyer est installé sur un plancher combustible ou non.

Sur un plancher non combustible avec une structure de plancher non combustible, le dégagement par rapport au plafond est la distance entre la base du foyer et le plafond.

Sur un plancher combustible ou sur une structure de plancher combustible, installer le foyer sur l'espaceur inférieur du foyer de sorte que le dégagement par rapport au plafond, c'est-à-dire la distance entre la base de l'espaceur inférieur du foyer et le plafond.

Pour les exigences en matière de dégagement par rapport au plafond, se reporter au tableau 1 (D).

Caractéristiques de l'encadrement

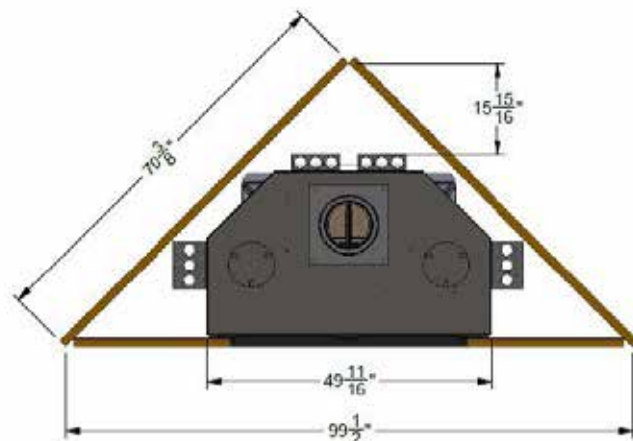
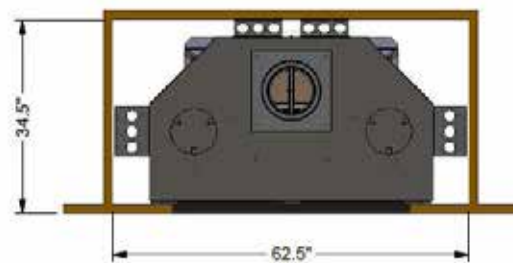


Les caractéristiques minimales de l'encadrement sont indiquées ci-dessus. **Façade avant et partie supérieure** – à construire avec des montants en métal et un panneau non combustible. Planifier et bâtir une structure d'encadrement pour les grilles de ventilation.

IMPORTANT : Voir la page 13 sous Grilles de ventilation du châssis avant de réaliser l'encadrement, car l'emplacement de l'ouverture encadrée du châssis doit être soigneusement planifié si des grilles de ventilation sont placées à l'avant de l'appareil.

Finaliser avec des matériaux tels que de la pierre ou de la céramique. La hauteur minimale du châssis est de 96 po

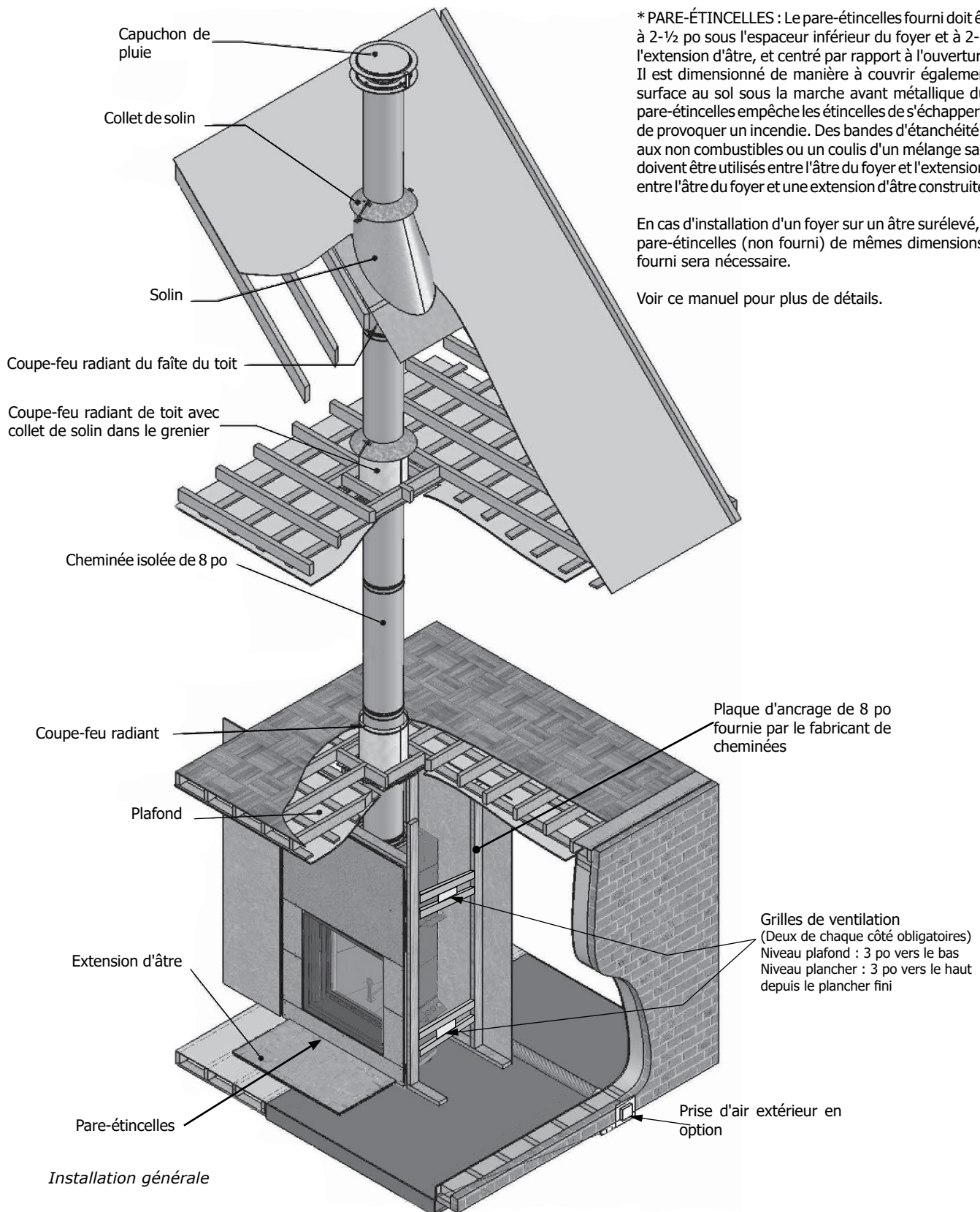
Remarque : Les montants de bois peuvent être utilisés à l'extérieur de là où sont situés les montants en métal.



Exemples de structures d'encadrement

consignes d'installation

Installation générale du modèle CF780



* PARE-ÉTINCELLES : Le pare-étincelles fourni doit être installé à 2-1/2 po sous l'espaceur inférieur du foyer et à 2-1/2 po sous l'extension d'âtre, et centré par rapport à l'ouverture du foyer. Il est dimensionné de manière à couvrir également toute la surface au sol sous la marche avant métallique du foyer. Le pare-étincelles empêche les étincelles de s'échapper du foyer et de provoquer un incendie. Des bandes d'étanchéité en matériaux non combustibles ou un coulis d'un mélange sable-ciment doivent être utilisés entre l'âtre du foyer et l'extension d'âtre, ou entre l'âtre du foyer et une extension d'âtre construite sur place.

En cas d'installation d'un foyer sur unâtre surélevé, un second pare-étincelles (non fourni) de mêmes dimensions que celui fourni sera nécessaire.

Voir ce manuel pour plus de détails.

Grilles de ventilation du châssis

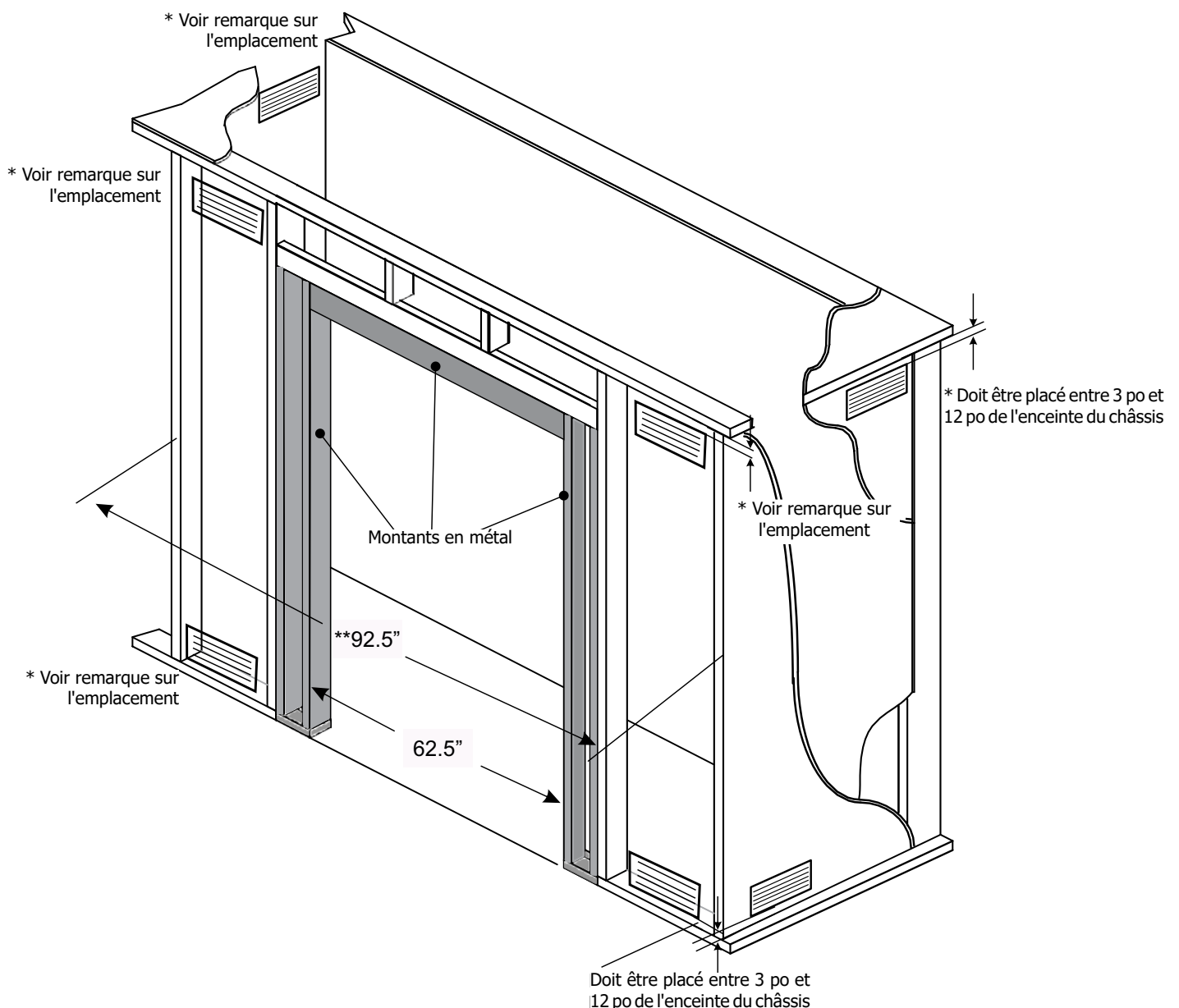
L'appareil est fourni avec quatre (4) grilles de ventilation pour la cavité du châssis ou du foyer. Chaque grille doit avoir un minimum de 28,5 po² d'espace ouvert. La surface ouverte totale minimale de la ventilation du châssis est de 114 po² avec 57 po² min. au niveau du plafond et 57 po² min. au niveau du plancher. Les grilles doivent être installées de façon à ce qu'il y ait 57 po² d'espace ouvert au niveau du plafond et 57 po² d'espace ouvert au niveau du plancher. En parallèle, deux grilles plus grandes (non fournies) peuvent être installées mais doivent avoir un minimum de 57 po² d'espace ouvert chacune.

Ne pas retirer les grilles du recouvrement du châssis. Elles sont obligatoires et doivent assurer que la cavité du châssis ne surchauffe pas.

Des grilles de ventilation du châssis sont nécessaires pour toutes les installations. Elles doivent être installées à l'intérieur de la maison afin d'éviter l'accumulation d'humidité dans la cavité du châssis ou du foyer.

** En cas d'installation de 4 grilles de ventilation (fournies avec l'appareil) à l'avant, il est recommandé de construire une structure d'encadrement pour la cavité du châssis d'une largeur minimale de 92,5 po afin de loger les grilles de ventilation de chaque côté de l'appareil. La taille totale de chaque grille fournie avec cet appareil est de 13-3/8 po de large x 7-3/8 po de haut. En cas d'utilisation d'autres grilles de ventilation qui répondent à la même exigence de surface ouverte, la largeur de la cavité peut être réduite en fonction de la taille totale de la grille de ventilation utilisée.

Remarque : Les grilles de ventilation doivent être localisées dans l'encadrement du châssis.



consignes d'installation

Exigences en matière de plancher

Avant d'installer le modèle CF780, s'assurer que la surface et la structure de plancher peuvent supporter le poids complet du foyer et le matériau utilisé, quel qu'il soit, pour recouvrir la façade de l'appareil.

Installer le foyer au niveau du plancher ou bâtir une plateforme pour le surélever à la hauteur désirée. À nouveau, s'assurer que la plateforme est de niveau et bâtie pour supporter le poids de l'appareil et le matériau de finition, quel qu'il soit, pour finaliser la façade de l'appareil.

Remarque : Si l'appareil comprend un matériau non combustible de 3-1/2 po sous la pleine largeur et la pleine profondeur du foyer, l'espaceur inférieur n'est pas requis.

Plancher combustible : espaceur inférieur

Si le modèle CF780 est installé sur tout type de surface ou structure de plancher combustible, il **FAUT** installer l'appareil sur l'espaceur inférieur fourni avec l'appareil. Il faut également renforcer le sous-plancher pour permettre une meilleure répartition du poids entre les pattes de l'espaceur inférieur et la structure du plancher pour éviter son affaissement.

1. Assembler la protection de l'espaceur inférieur aux deux supports (voir schémas ci-dessous) à l'aide de 8 grandes vis autotaraudeuses.

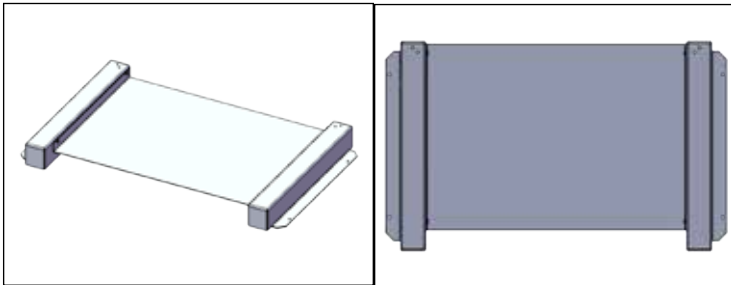


Schéma 1 - Installation de l'espaceur inférieur du foyer

2. Repérer l'emplacement, niveler l'appareil et le fixer au plancher.

3. Placer l'espaceur inférieur sur le plancher le long du pare-étincelles (se reporter à la section "Extension d'âtre" pour plus d'information). Utiliser le schéma 2 pour localiser plus facilement l'emplacement exact de l'espaceur inférieur et du pare-étincelles qui montre la silhouette générale de l'appareil et inclut des espaceurs arrière et latéraux.

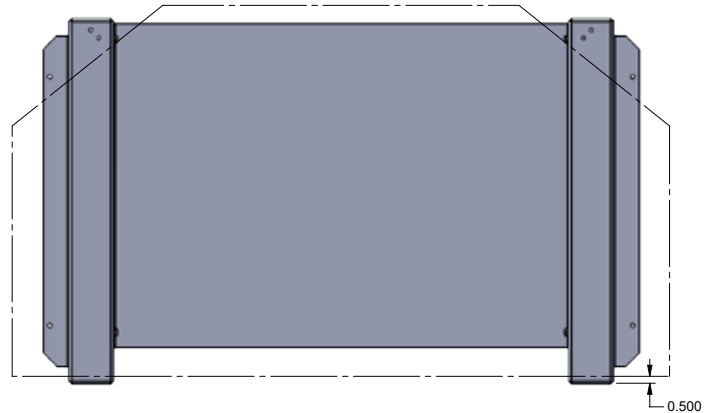


Schéma 2 - Emplacement de l'espaceur inférieur de l'appareil

4. À l'aide de vis à bois d'au moins 1-1/2 po (non fournies), fixer solidement les deux côtés de l'espaceur inférieur, à gauche et à droite, au plancher, ainsi que l'avant et l'arrière des côtés internes, comme illustré sur le schéma 3. Si possible, fixer l'espaceur inférieur aux solives du plancher à l'aide de vis à bois de 3 po (non fournies).

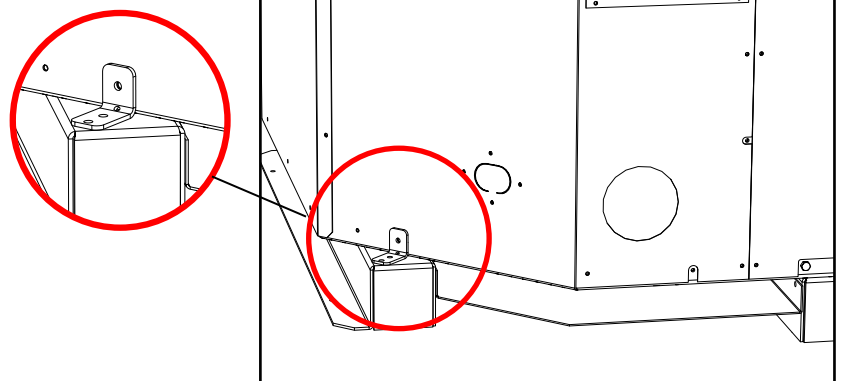


Schéma 3
Installation de supports antibasculement

5. Installer l'appareil sur l'espaceur inférieur de l'appareil en s'assurant que la base du foyer est bien alignée avec l'espaceur inférieur, comme illustré sur les schémas 1 et 2.

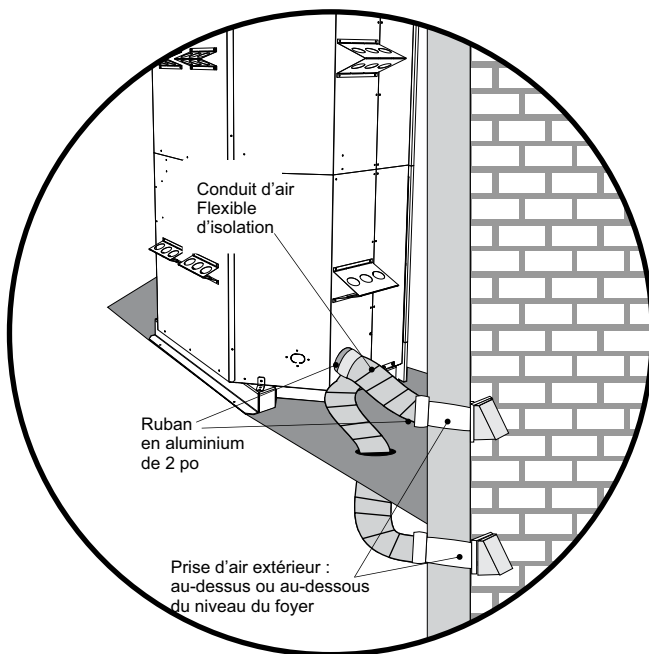
Conduit d'air extérieur - en option (Pièce n° 096-915)

Après l'installation du foyer, relier la prise d'air extérieur de l'appareil à l'extérieur (voir schéma ci-dessous).

La prise d'air DOIT être située à au moins 5 pi au-dessous du sommet du conduit de cheminée et ne doit jamais aboutir dans un grenier.

Un conduit de 4 po de diamètre peut être utilisé si la longueur totale du conduit est de moins de 20 pi. Pour des longueurs supérieures, utiliser un conduit de 5 po de diamètre.

1. Trouver un emplacement approprié pour le conduit d'air de combustion et la prise d'air extérieur. La prise d'air extérieur peut être placée au-dessus ou au-dessous du niveau du plancher.
2. Faire un trou de 4-¼ po (5-¼ po en cas d'utilisation d'un conduit de 5 po de diamètre) dans le mur extérieur de la maison. Pousser la hotte d'aération extérieure vers l'intérieur. Sceller le joint entre la hotte et le mur extérieur à l'aide du scellant approprié.
3. Mettre en place le conduit flexible isolé par-dessus le manchon rond situé sur la hotte d'aération extérieure. À chaque extrémité, repousser délicatement l'isolant et le couvercle sur le conduit, puis fixer le conduit au capuchon d'air et au manchon de raccordement du foyer à l'aide des vis à métal fournies. Remettre en place avec précaution l'isolant et le couvercle sur le conduit. Fixer le couvercle en plastique à l'aide de ruban adhésif en aluminium de 2 po (non fourni).



Exemple de raccordement et d'installation de la prise d'air extérieur

ATTENTION : LORS DE L'INSTALLATION DU CONDUIT AUTOUR DES ANGLES, ÉVITER DE LE COMPRESSER, CE QUI POURRAIT RÉDUIRE LE DÉBIT D'AIR DE COMBUSTION.

consignes d'installation

Considérations relatives au système de cheminée

Le foyer CF780 de Regency doit être installé avec l'un des systèmes de cheminée suivants. Seuls les systèmes de cheminée de 8 po (203 mm) de diamètre conformes aux normes ULCS 629 (pour le Canada) et UL103HT (pour les États-Unis) doivent être utilisés.

Il est permis d'utiliser uniquement un des systèmes ci-dessous au moment de l'installation de l'appareil. Ne pas changer ni combiner les pièces d'autres systèmes, ce qui pourrait causer un danger et entraîner l'annulation de la garantie limitée de Regency.

DuraVent	DuraTech	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
DuraVent	DuraTech Canada (DTC)	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
DuraVent	DuraPlus HTC	Conditionnement solide 2 po	8 po (20 cm)
DuraVent	DuraTech Premium	Conditionnement solide 2 po	8 po (20 cm)
DuraVent (USA seulement)	DuraPlus	Triple mur AC	8 po (20 cm)
ICC	Excel 2100	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Metal Fab	Temp Guard	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Olympia Chimney	Champion Chimney System	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Olympia Chimney / SBI Venting Division	Ventis	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
SBI Venting Division	Nexvent	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Security Chimney	ASHT+	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Security Chimney	S-2100 +	Conditionnement solide 2 po	8 po (20 cm)
Selkirk	Ultra-Temp (UT)	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Selkirk	Sure-Temp (ST)	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Selkirk	Hart & Cooley (TLC)	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Selkirk	UltimateOne	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Selkirk	CF Sentinel (CF)	Conditionnement solide 2 po	8 po (20 cm)
Selkirk	Super Pro 2100 (ALT)	Conditionnement solide 2 po	8 po (20 cm)
Selkirk	Super Vent 2100 (JM)	Conditionnement solide 2 po	8 po (20 cm)
Selkirk (USA Only)	Super Vent (JSC)	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Metal Fab (USA only)	Metal Fab	Air Cool	8 po (20 cm)

Remarque : Les plaques d'ancrage sont fournies par le fabricant de cheminées pour tous les systèmes de cheminée listés ci-dessus.

Cheminée

Ce foyer est approuvé pour être utilisé uniquement avec une cheminée de 8 po. Veuillez vous reporter au tableau 1 (E-F) dans ce manuel pour obtenir les hauteurs de cheminée minimales et maximales permises avec le modèle CF780.

TABLEAU 4 - HAUTEURS DE CONDUIT MINIMALES RECOMMANDÉES EN PIEDS À PARTIR DU DESSUS DU FOYER							
Altitude (en pi)	0	2 x 15°	4 x 15°	2 x 30°	4 x 30°	2 x 45°**	4 x 45°**
0 - 1000	12 pi	13 pi	14 pi	15 pi	18 pi	16 pi	20 pi
1 000 - 2 000	12 pi 6 po	13 pi 6 po	14 pi 6 po	15 pi 6 po	19 pi	16 pi 6 po	20 pi 6 po
2 000 - 3 000	13 pi	14 pi	15 pi	16 pi	29 pi 6 po	17 pi	21 pi 6 po
3 000 - 4 000	13 pi 6 po	14 pi 6 po	15 pi 6 po	17 pi	20 pi	18 pi	22 pi 6 po
4 000 - 5 000	14 pi	15 pi	16 pi	17 pi 6 po	21 pi	18 pi 6 po	23 pi
5 000 - 6 000	14 pi 6 po	15 pi 6 po	17 pi	18 pi	21 pi 6 po	19 pi	24 pi
6 000 - 7 000	15 pi	16 pi	17 pi 6 po	18 pi 6 po	22 pi 6 po	20 pi	25 pi
7 000 - 8 000	15 pi 6 po	16 pi 6 po	18 pi	19 pi	23 pi	20 pi 6 po	25 pi 6 po
8 000 - 9 000	16 pi	17 pi	18 pi 6 po	20 pi	24 pi	21 pi	26 pi 6 po
9 000 - 10 000	16 pi 6 po	17 pi 6 po	19 pi	20 pi 6 po	24 pi 6 po	22 pi	27 pi

Il est recommandé d'augmenter la hauteur minimale d'environ 1 pi tous les 2 000 pi d'altitude au-dessus du niveau de la mer. Pour chaque coude de 15°, 30° ou 45°, la hauteur minimale doit être également augmentée de 1 pi. Par exemple, si la cheminée est située à 6 000 pi au-dessus du niveau de la mer, elle doit se terminer à au moins 15 pi du dessus de l'appareil (12 pi + 3 pi pour 6 000 pi). Voir le tableau 4 pour connaître les hauteurs de cheminée précises recommandées.

** Les coudes de 45 degrés ne sont pas permis pour une utilisation aux États-Unis.

consignes d'installation

Installation de la cheminée

Lire attentivement le manuel d'installation pour connaître les exigences en matière de supports, de renforts, d'ancrages, etc, qui se trouvent sous la sélection du type de cheminée. Se reporter au tableau 1 (G) pour connaître la hauteur maximale de la cheminée qui peut être supportée par le foyer.

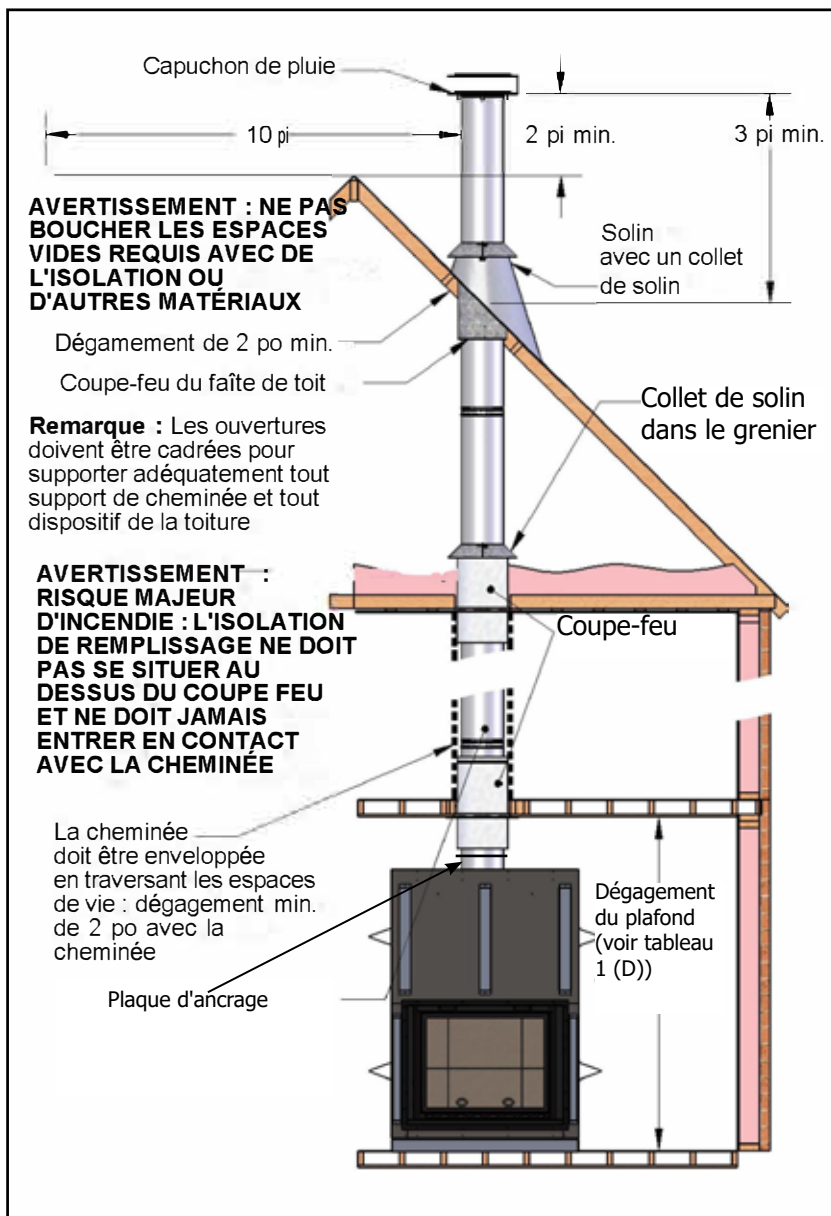
AVERTISSEMENT : LE DÉGAGEMENT ENTRE LA CHEMINÉE ET LE MATÉRIAU COMBUSTIBLE DOIT ÊTRE SUPÉRIEUR OU ÉGAL À 2 PO. NE PAS REMPLIR CET ESPACE AVEC DE L'ISOLANT.

1. Découper et faire les trous appropriés dans le(s) plancher(s), plafond(s) et la toiture à l'endroit de la traversée de la cheminée. L'ouverture dans la charpente doit être dimensionnée conformément aux spécifications établies par le fabricant de la ventilation.
2. Installer un coupe-feu radiant à chaque traversée de plancher.
 - a. Commencer par repérer l'emplacement de la protection circulaire la plus courte et retirer les vis qui maintiennent l'anneau à une extrémité. Conserver l'anneau et toutes les vis pour pouvoir les réinstaller ultérieurement.
 - b. Repérer l'emplacement de la plaque du coupe-feu et plier les deux languettes vers le bas de manière à ce qu'elles couvrent la découpe circulaire. Insérer la protection circulaire la plus courte par la plaque du coupe-feu. Elle se prolongera sous la plaque du coupe-feu et reposera sur l'extrémité pliée.
 - c. Installer cette portion du coupe-feu par en-dessous dans l'ouverture encadrée.
 - d. Installer une longueur de cheminée pour que celle-ci se prolonge sur au moins 24 po au-dessus de la structure de plancher.
3. Au niveau du grenier, installer un coupe-feu tel qu'expliqué ci-dessus ainsi qu'un collet de solin.
4. Installer une protection de faite de toiture au niveau du toit. Les deux supports sont réglables selon le solin utilisé et la pente de la toiture. Pour déterminer l'emplacement des deux supports, trouver la pente de toit dans le tableau 5. Déterminer ensuite le solin à utiliser pour pouvoir trouver le numéro d'installation associé. Les deux supports doivent être installés dans les trous du coupe-feu radiant de la toiture correspondant au numéro d'installation.
5. Mettre en place le solin de la toiture. Sceller le joint entre la toiture et le solin à l'aide de goudron à toiture. Pour les toits inclinés, placer le solin sous les bardeaux supérieurs et par-dessus les bardeaux inférieurs. Fixer le solin à la toiture à l'aide de clous ou de vis de toiture. **En cas d'utilisation d'un solin de toiture ventilé, s'assurer de ne pas calfeutrer ni sceller les ouvertures de la ventilation dans le solin manufacturé. À installer selon une orientation appropriée conformément aux consignes du fabricant.**
6. Mettre en place le collet de solin sur la cheminée et le solin. Sceller le tout autour de la cheminée à l'aide d'un scellant en silicone (**NE PAS utiliser de goudron à toiture**).
7. Placer le capuchon de pluie sur la cheminée. Le fixer solidement à l'aide des vis fournies.

La cheminée doit se prolonger sur au moins 3 pi au-dessus de son point de contact avec la toiture et être située à au moins 2 pi plus haut que tout mur, toute toiture ou tout bâtiment dans un périmètre de 10 pi. Si la cheminée a une hauteur de plus de 5 pi au-dessus de la toiture, elle doit être fixée à l'aide d'une bride de toit.

Pour les maisons préfabriquées, le dispositif de la bague de toiture peut dépasser complètement la cavité du plafond ou la toiture de la maison manufacturée pour atteindre la partie la plus externe de la toiture.

Installation de la cheminée



REMARQUE : Il est recommandé d'envelopper et d'inclure la cheminée en respectant les dégagements appropriés avec un isolant injecté.

Installation générale de la cheminée

Remarque: Les brides de clouage diffèrent de celles montrées dans les schémas.

consignes d'installation

Cheminée décalée

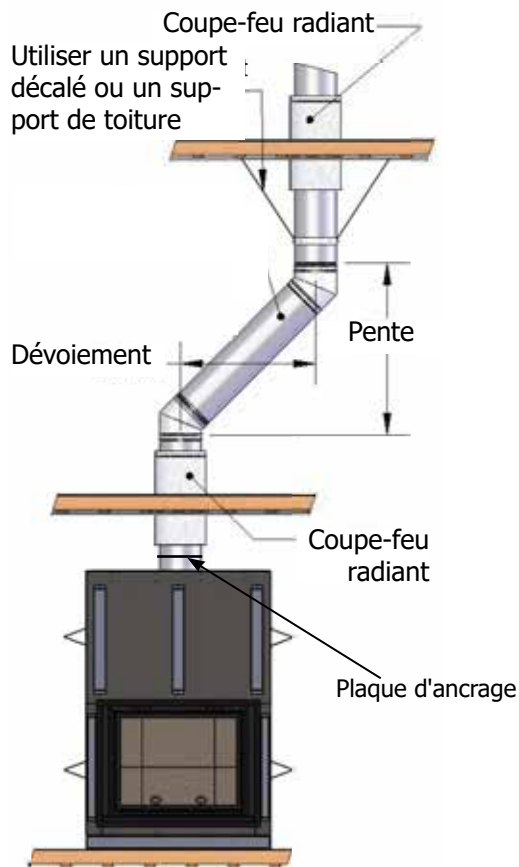
Si nécessaire, un coude peut être installé directement sur le dessus de l'appareil. Utiliser l'option de dévoiement pour contourner une solive ou un placard. Voir les schémas suivants à titre d'exemples :

- Aux **États-Unis** : 30° max. - Au **Canada** : 45° max.

Le nombre maximal de coudes par système est de 4 avec deux déviations et retours.

Installer le foyer et la cheminée comme décrit précédemment. Si un coude est nécessaire, procéder comme suit :

1. Installer le coude. Le tourner dans la direction souhaitée puis le fixer à l'autre section à l'aide de 4 vis à métal au niveau des joints.



Exemple d'installation d'une cheminée décalée

Remarque : Les brides de clouage diffèrent de celles montrées dans les schémas.

Dévoiement à travers un mur : installation du conduit d'air chaud par gravité

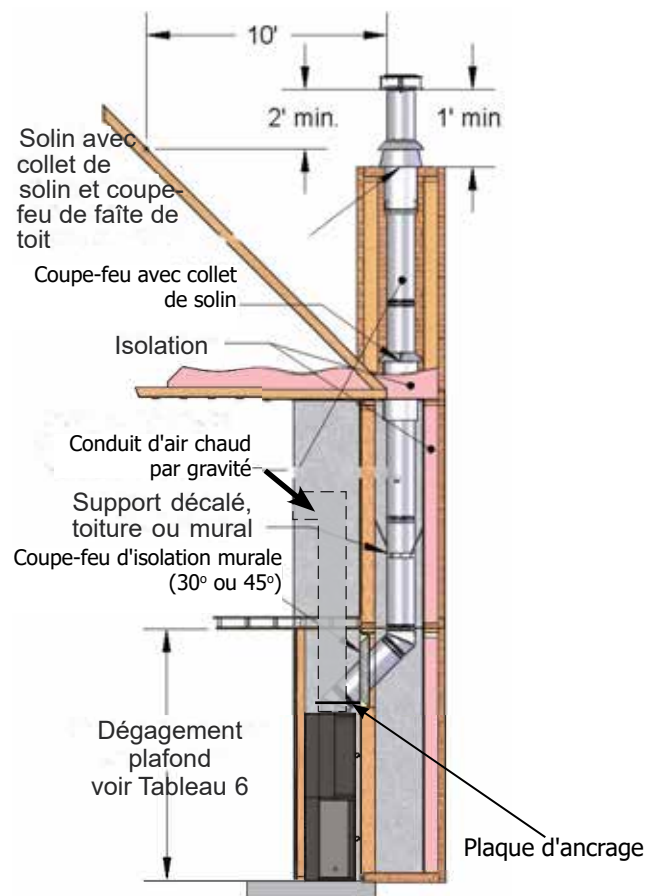
Le mur peut être traversé à un angle directement au niveau du foyer, comme illustré dans le schéma ci-dessous. Un coupe-feu d'isolation pour un mur d'angle doit être utilisé en cas de traversée du mur extérieur par la cheminée.

S'assurer d'avoir une hauteur de plafond suffisante pour l'installation. Si la hauteur de plafond est trop basse pour l'installation planifiée, il pourrait être judicieux d'installer le foyer dans un châssis externe.

Se reporter aux consignes d'installation du coupe-feu d'isolation pour un mur d'angle pour obtenir tous les détails d'installation.

2. Installer des longueurs suffisantes pour obtenir le dévoiement souhaité. Fixer chaque joint à l'aide de 4 vis à métal.
3. Utiliser un autre coude pour remettre la cheminée en position verticale. Le fixer à l'autre section à l'aide de 4 vis à métal au niveau des joints.
4. Installer un support de toiture, un support mural ou un support décalé par-dessus chaque dévoiement pour supporter le poids de la cheminée (les coudes ne sont pas conçus pour supporter la cheminée au-dessus d'un dévoiement).

REMARQUE : L'installation du "dévoiement à travers un mur" nécessite l'installation du conduit d'air chaud par gravité avec les grilles de ventilation du châssis. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner une surchauffe importante de la cavité du châssis de l'appareil.



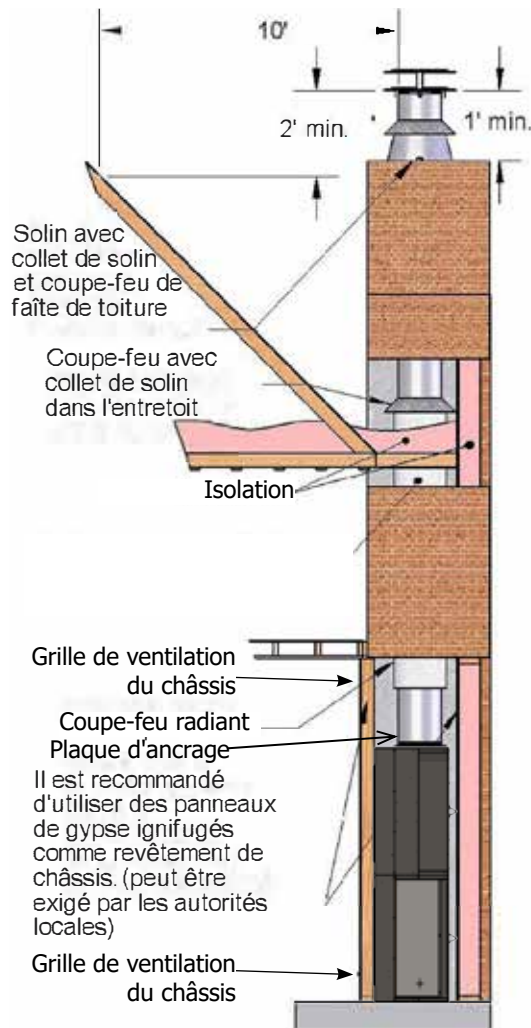
Exemple de dévoiement de cheminée à travers un mur

Enveloppe du châssis

Si la cheminée se prolonge à l'extérieur de la maison, il est recommandé de l'envelopper dans une structure de châssis. Le châssis doit être construit de manière à ce qu'il fasse office d'extension de la maison (voir schéma ci-contre). Celui-ci doit être bien isolé entre la fondation et le plancher de la maison pour prévenir les pertes de chaleur. En cas de climat doux, isoler le châssis au moins jusqu'au premier coupe-feu. En cas de climat très rigoureux, isoler le châssis jusqu'en haut pour garder la cheminée au chaud, augmenter le tirage et réduire la formation de crésote. Il est également recommandé d'isoler le plafond du châssis comme s'il se trouvait dans l'entretoit. Cela évitera l'air froid de s'infiltrer dans la pièce où le foyer est installé.

La ventilation du châssis doit être placée à l'intérieur de la maison pour éviter que l'air froid et l'humidité n'entrent dans la cavité du foyer et dans la maison.

Certains codes locaux exigent que les murs soient isolés, recouverts d'un pare-vapeur et d'un placoplâtre résistant au feu. Il est fortement recommandé d'utiliser cette procédure pour toutes les installations afin d'éviter les courants d'air froid en provenance de l'enceinte du foyer. En suivant cette procédure, il est recommandé de ne pas isoler le mur au-dessus de la façade du foyer.



CONSULTER LES CODES LOCAUX POUR CONNAÎTRE LES EXIGENCES ET LES RESTRICTIONS EN MATIÈRE D'INSTALLATION EN VIGUEUR DANS LA RÉGION.

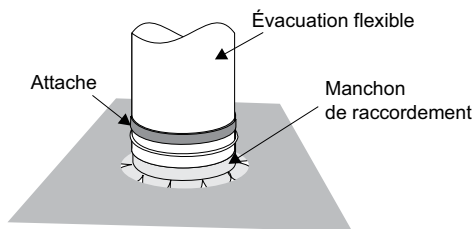
consignes d'installation

Option du conduit d'alimentation en air chaud par gravité

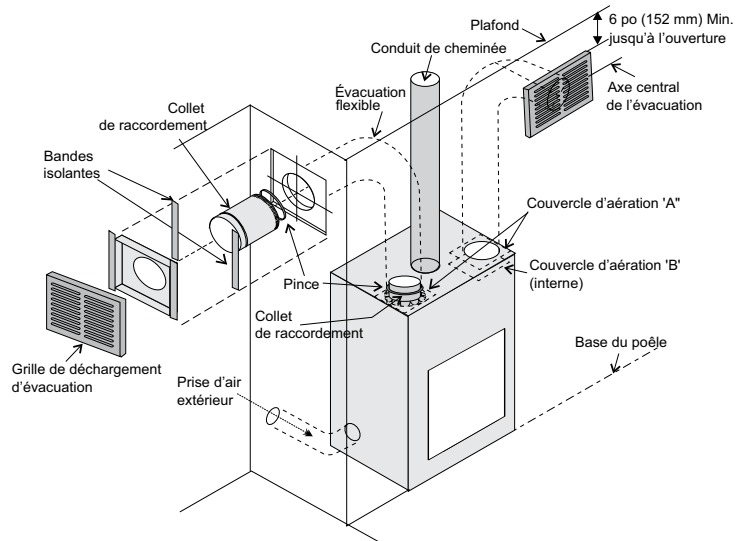
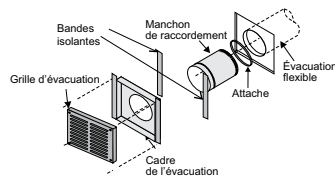
Le conduit d'alimentation en air chaud par gravité est conçu pour prolonger l'évacuation de la sortie de chaleur au-dessus du modèle CF780 à l'avant ou sur le côté. L'évacuation flexible est raccordée aux trous de l'évacuation situés sur le dessus de l'appareil et a pour fonction d'évacuer les grilles d'évacuation. Les deux évacuations isolées flexibles de 8 po (203 mm) de diamètre doivent être utilisées avec les quatre grilles.

Qté	Description
4	Collets de raccordement
4	Serre-joints réglables
2	Longueurs de 5 pi de gaine d'évacuation flexible (8 po dia.)
2	Manchons d'isolation
1	Plaque d'obturation (non requise)
2	Cadres de montage de ventilation de déchargement
7	Vis à tête bombée de 1/4-20 x 1/2 po
2	Grilles de ventilation de déchargement 16 x 8
4	Ancrages pour le placoplâtre n° 8
4	Bandes isolantes
1	Cadre d'aération du châssis (non requis)

- Retirer la vis de la plaque de recouvrement du trou d'évacuation (couvercle d'aération 'A') sur le dessus de l'appareil. Plier les 3 languettes restantes vers le haut.
- Prendre le collet de raccordement, appuyer puis le faire tourner dans le trou pour découper la couche d'isolation. Retirer le collet ainsi que l'isolation du collet. Les vis pour le couvercle interne doivent être exposées.
- Retirer le couvercle interne (couvercle d'aération 'B') et le jeter. Plier à nouveau les 3 languettes vers le bas.
- Étendre l'évacuation flexible en tirant les manchons isolants sur l'évacuation flexible de 8 po (203 mm) de diamètre. Laisser une courte section d'évacuation flexible exposée à chaque extrémité. À une extrémité, insérer le collet dans l'évacuation flexible et utiliser une pince pour maintenir l'évacuation flexible en place.
- Installer le collet de raccordement dans le haut de l'appareil jusqu'à ce que le bourrelet du collet s'appuie contre le haut du dessus intérieur de l'appareil. Visser le collet à l'appareil en utilisant les 3 languettes fournies autour du trou d'évacuation. Tirer le manchon isolant vers le haut de l'appareil. Répéter les étapes 1 à 5 pour l'autre ensemble d'évacuation flexible et le collet.



- Placer les cadres d'évacuation pour les grilles de déchargement dans l'ouverture brute de l'encadrement mural à montants. S'assurer d'ajouter deux bandes isolantes derrière les brides du cadre avant de les fixer au mur. Les cadres s'ajusteront entre les montants encadrés à 16 po (406 mm) au centre. Utiliser 4 clous ou vis pour fixer le cadre à l'encadrement à montants.



- Insérer le collet de raccordement dans l'autre extrémité de l'évacuation flexible de 5 pi (1,5 m) et utiliser une pince réglable pour maintenir l'évacuation en place. Découper des languettes dans le bord du collet de raccordement (un minimum de 4 languettes est obligatoire). Pousser le collet dans le trou de 8 po (203 mm) du cadre de montage. Utiliser des cisailles pour plier les languettes vers l'extérieur (minimum de 4) et fixer le collet au cadre de montage.
 - Tirer le manchon d'isolation vers l'évacuation flexible à l'arrière du cadre de montage. L'évacuation flexible doit alors être raccordée solidement à la fois à l'appareil et aux cadres de montage. Répéter les étapes 1 à 8 pour le second ensemble d'évacuation flexible.
- AVERTISSEMENT :**
- L'évacuation du châssis composée de quatre grilles de 28,5 po² DOIT être installée pour tous les appareils pour éviter la surchauffe importante du châssis. Utiliser les évacuations du châssis fournies avec le modèle CF780 seulement ou un équivalent avec une restriction de débit d'air inférieure ou égale. En parallèle, vous pouvez choisir d'installer deux (2) grilles plus grandes : elles peuvent être de 57 po² chaque, une au niveau du plancher et une autre au niveau du plafond.
- Vérifier à nouveau tous les raccordements de travail de l'évacuation flexible pour s'assurer qu'ils sont bien fixés. Installer un revêtement mural et des ouvertures découpées pour la ventilation du châssis et les sorties d'évacuation d'air chaud.
 - Installer la grille d'évacuation du châssis et installer les grilles d'évacuation de déchargement pour les sorties d'air chaud.

REMARQUE :

Un minimum de 5 po (127 mm) doit être laissé entre les évacuations d'air par gravité.

Structure d'encadrement

Les parois de l'enveloppe peuvent être encadrées par tout matériau adéquat (montants, contreplaqué, panneau de gypse, etc. de 2 po x 4 po ou 2 po x 6 po). En raison de la grande puissance thermique potentielle du modèle CF780, des matériaux combustibles NE doivent PAS être utilisés sur l'ensemble de la façade de l'appareil. Utiliser seulement des montants en métal, un panneau et des matériaux non combustibles.

Façade du foyer

Le modèle CF780 DOIT être recouvert par des panneaux de ciment d'au moins 1/2 po comme les panneaux de ciment James Hardie HardieBacker® ou USG Durock®. Chaque produit permettra d'effectuer la finalisation de la façade de l'appareil avec le matériau non combustible désiré.

Avertissement : Ne pas utiliser de panneaux de gypse.

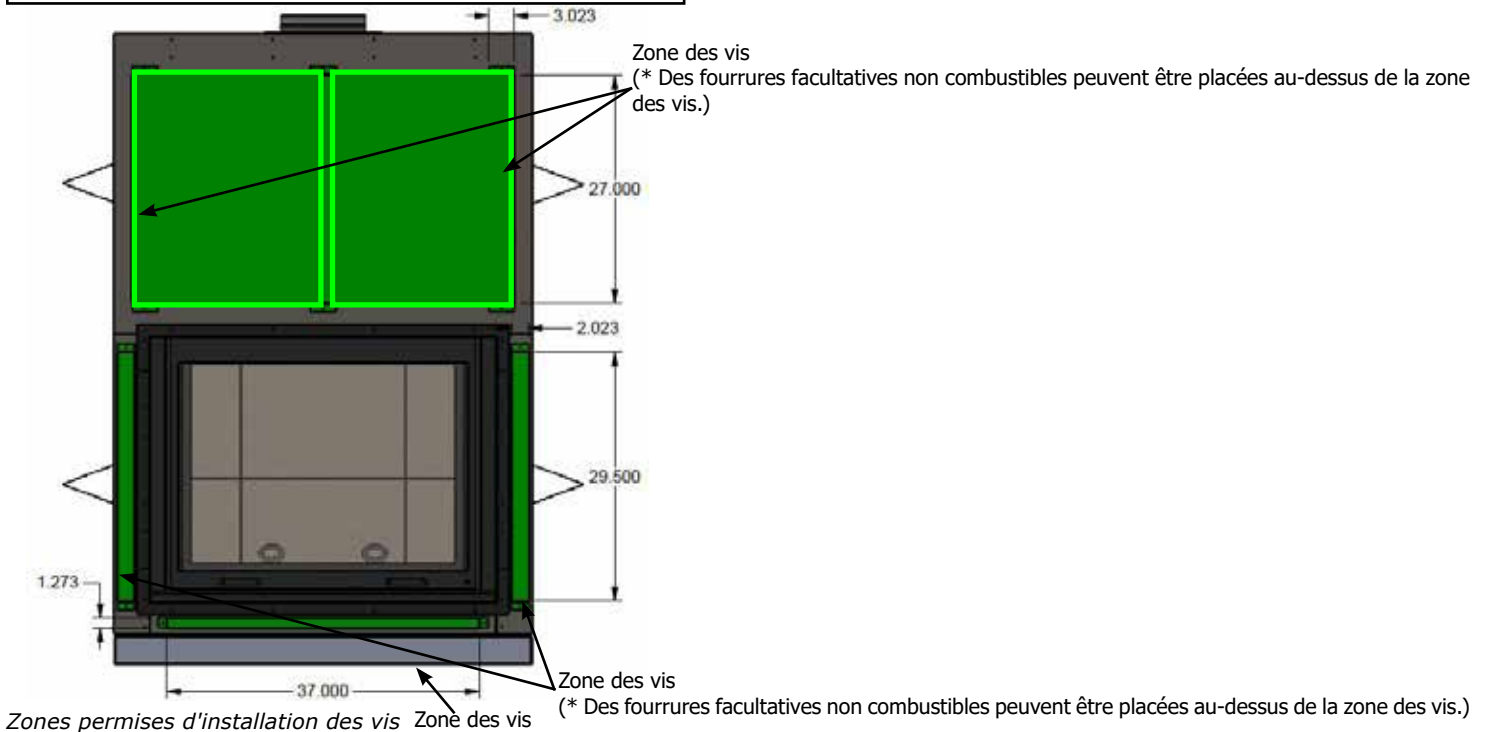
Parement de la façade du foyer

Les matériaux de parement doivent être NON COMBUSTIBLES : métal, briques, ardoise ou tuile de céramique. Le panneau de gypse N'est PAS un matériau de parement acceptable. Le seul matériau combustible accepté sur la façade du foyer est au niveau du manteau (tablette et pattes). Des lattes facultatives peuvent être ajoutées à l'avant de l'appareil si un matériau plus mince est utilisé pour terminer l'installation. Cela permettra à l'avant du matériau fini d'être aligné avec le devant du linteau pour le rendre esthétiquement plus joli.

Remarque: Tous les matériaux de revêtement non combustibles doivent s'aligner proprement avec les brides autour de l'ouverture de la chambre de combustion. Les bords rugueux peuvent être visibles sous un certain angle. Pour maintenir une finition épurée et propre, les bordures du matériau de façade peuvent être finalisées avec une garniture en métal de style J ou un renfort d'angle en métal (les deux matériaux sont disponibles dans n'importe quel magasin de construction local ou n'importe quelle quincaillerie).

Les panneaux de ciment peuvent être peints, texturés ou recouverts de céramique comme on peut le faire sur des panneaux de gypse. Les linteaux fournis avec le foyer conviennent aux matériaux de parement minces. Un linteau en métal plus grand peut s'avérer nécessaire en cas d'utilisation de pierres, de roches ou de briques lourdes. Si c'est le cas, communiquer avec un entrepreneur local en tôlerie ou en maçonnerie pour obtenir un linteau en métal personnalisé. Pour fixer quoi que ce soit à l'avant du foyer, s'assurer de fermer la porte guillotine et le pare-feu au préalable. Se reporter au schéma ci-dessous pour connaître les emplacements des vis. Utiliser des vis qui ne pénètrent pas à plus de 3/4 po de la surface avant des panneaux de ciment. Toute pénétration plus profonde de la pointe de la vis ou la mise en place des vis dans des zones non permises empêchera le bon fonctionnement du pare-feu et/ou de la porte guillotine ou pourrait causer des difficultés pour démonter le système à guillotine.

ATTENTION : EN CAS D'ABSOLUE NÉCESSITÉ, IL EST POSSIBLE D'INSTALLER DES VIS DANS LE PAREMENT DE CIMENT À L'EXTÉRIEUR DES ZONES PERMISES À CONDITION QUE LA POINTE DE VIS NE TRAVERSE PAS COMPLÈTEMENT LES PANNEAUX DE CIMENT DE 1/2 PO.



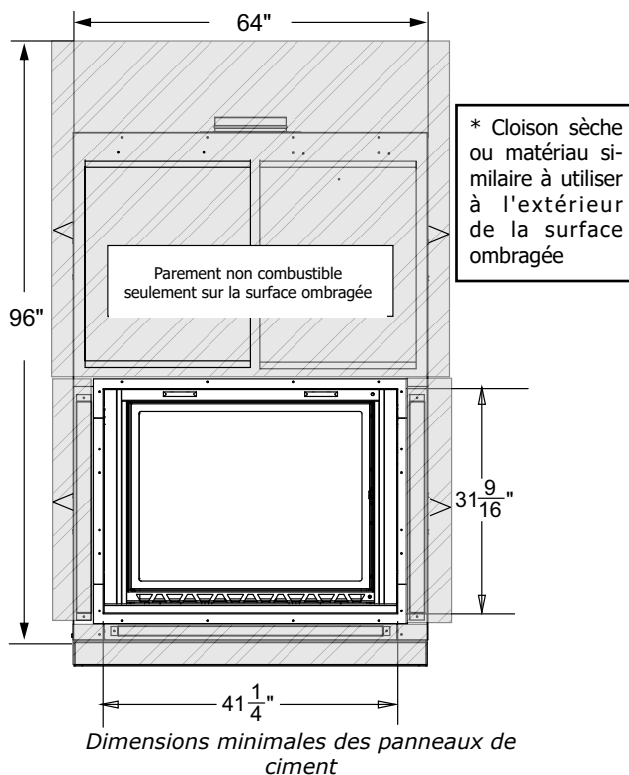
consignes d'installation

Installation des panneaux de ciment

AVERTISSEMENT : S'ASSURER QUE LA PORTE GUILLOTINE ET LE PARE-FEU SONT TOUS LES DEUX FERMÉS AVANT L'INSTALLATION DES PANNEAUX DE CIMENT.

Se reporter au schéma ci-dessous pour connaître la zone minimale qui DOIT être recouverte par les panneaux de ciment, ainsi que les dimensions minimales recommandées des différents panneaux de ciment à préparer et installer.

S'assurer d'utiliser des vis à bois de 1 po et ce, seulement aux endroits spécifiés sur le schéma de la page précédente pour ne pas endommager le système à guillotine ou entraver son fonctionnement. Selon l'installation désirée pour l'extension d'âtre, il peut être nécessaire d'installer le panneau inférieur (voir la section sur l'extension d'âtre).



S'assurer de ne pas entraver le fonctionnement normal du pare-feu et de la porte guillotine en les bougeant doucement.

* Cloison sèche ou matériau similaire à utiliser à l'extérieur de la surface ombragée

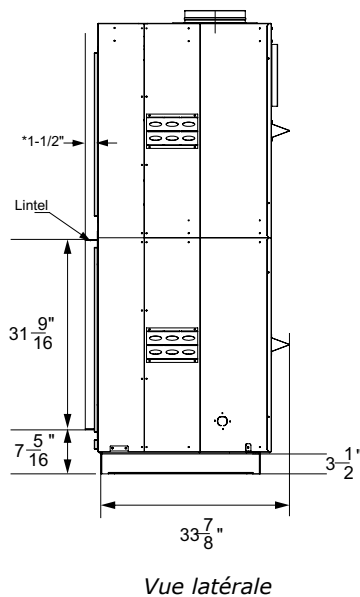
Fixer les panneaux de ciment. Les vis s'inséreront dans le métal des plaques de recouvrement de finition en métal, offrant ainsi plus de solidité.

Placer des vis seulement dans les zones indiquées sur le schéma ci-contre.

REMARQUE : Des dommages pourraient être causés au système à guillotine si les vis sont installées à l'extérieur des zones permises.

REMARQUE : Selon la finition choisie pour l'appareil, des fourrures peuvent être utilisées si nécessaire.

* Cette installation permet l'ajout de 1-1/2 po (38 mm) de matériaux de parement au périmètre du linteau. Si un matériau plus mince est utilisé, des fourrures peuvent être ajoutées pour réduire la profondeur du linteau.

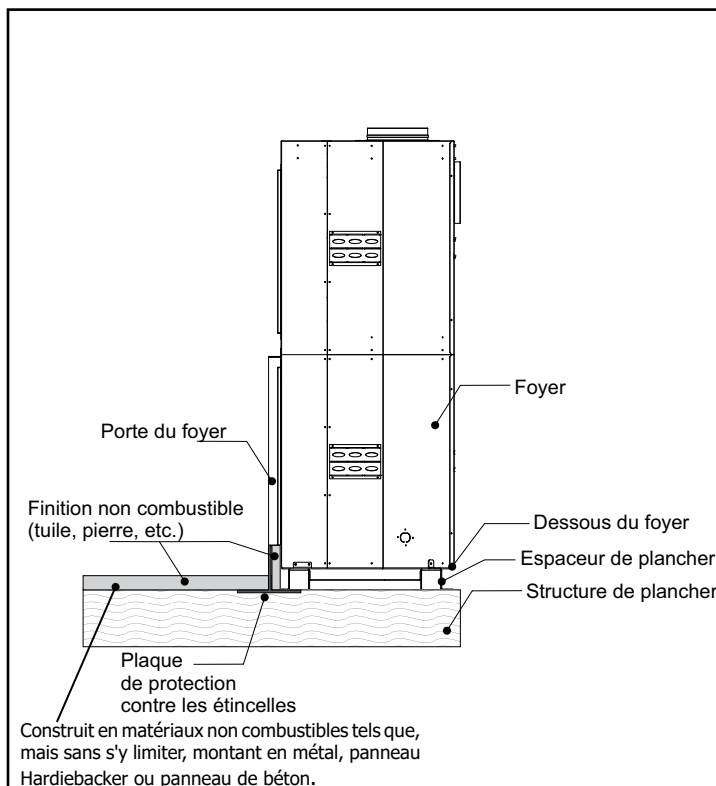


Plaque de protection contre les étincelles (pare-étincelles)

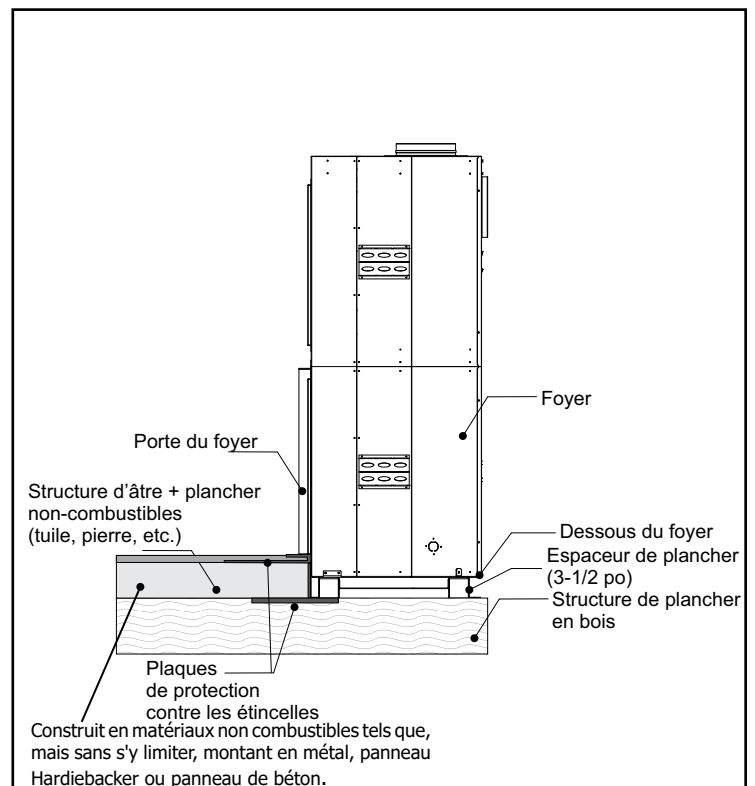
Le pare-étincelles qui est fourni doit être installé à 2-1/2 po sous l'espaceur inférieur de l'appareil et à 2-1/2 po sous l'extension d'âtre, puis centré sur l'ouverture de l'appareil. Il est dimensionné de façon à ce qu'il couvre également toute la surface du plancher sous le marchepied avant métallique du foyer (voir le schéma ci-dessous). Cette protection empêche les étincelles de se déposer dans cette zone et de provoquer un incendie. Il est nécessaire d'utiliser des bandes d'étanchéité faites d'un matériau non combustible entre l'âtre et l'extension d'âtre du foyer ou d'utiliser un coulis de ciment et de sable entre l'âtre et l'extension d'âtre construite sur place.

En cas d'installation du foyer sur un âtre surélevé, un second pare-étincelles (non fourni) est nécessaire avec les mêmes dimensions que celles fournies pour le premier. Un pare-étincelles sera installé sur le plancher, sous l'extension d'âtre et la plateforme surélevée. Le second sera installé à la base du foyer lui-même. Les deux pare-étincelles doivent être centrés sur l'ouverture du foyer.

Pare-étincelles standard



Pare-étincelles d'un foyer surélevé



Exemples d'extension d'âtre

AVERTISSEMENT : L'EXTENSION D'ÂTRE DOIT ÊTRE INSTALLÉE UNIQUEMENT COMME ILLUSTRÉ CI-DESSUS.

consignes d'installation

Installation des briques

Remarque : Installation des briques pour les appareils dont le numéro de série est compris entre 472000044 et le numéro actuel.

Le modèle CF780 comprend 2 options pour les briques qui couvrent l'intérieur de la chambre de combustion. Une des deux options DOIT être installée.

1. Déballez les briques avec précaution. Les briques sont lourdes, les manipuler doucement. Se reporter au schéma 1 (ci-dessous) pour connaître la disposition des briques.

Voir le schéma 1 pour identifier les briques 1, 2, 3, 6, 7, 8. Les briques 1, 2 et 3 sont toutes plates dans la partie inférieure de l'appareil. Les briques 7 et 8 sont biseautées vers le coin supérieur externe.

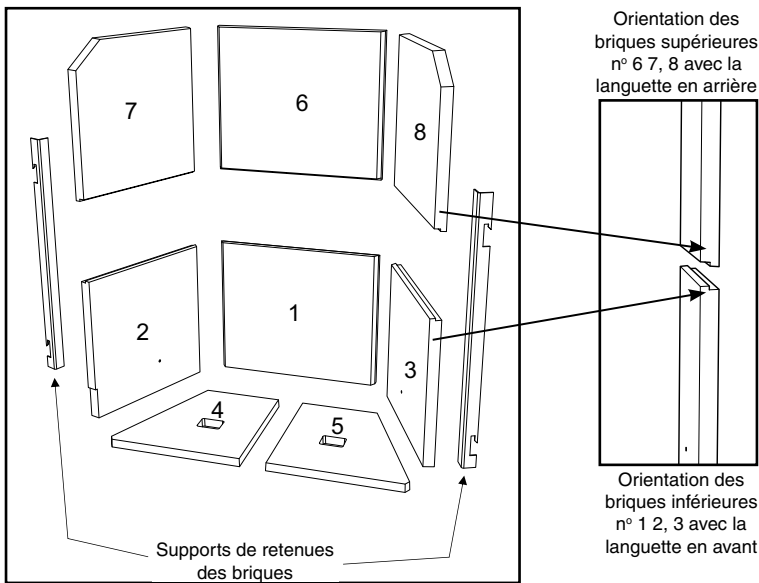


Schéma 1 - Disposition des briques

2. Faire glisser le pare-feu et la porte vitrée.

3. Retirer les trois (3) supports de fixation centraux (cerclés dans le schéma 2), utilisés aussi pour les panneaux d'isolation en vermiculite, en retirant les 2 vis pour chacun.

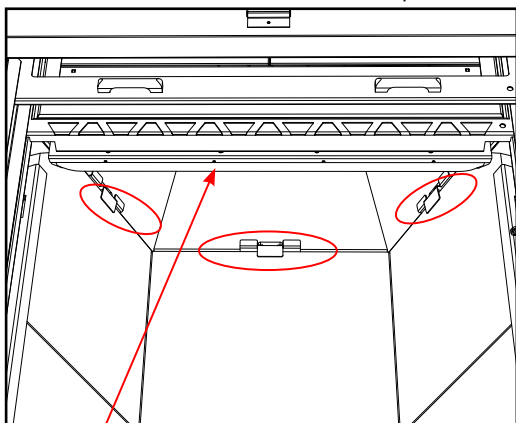


Schéma 2 - Retirer le déflecteur de fumée + support

4. Retirer le déflecteur de fumée et son support (2 pièces) en les soulevant pour les sortir.

5. Installer la brique centrale inférieure (1) et la maintenir en place.

6. Installer les trois (3) briques en vermiculite de la base de la chambre de combustion (2 briques latérales, 1 brique centrale), incluses avec l'appareil.

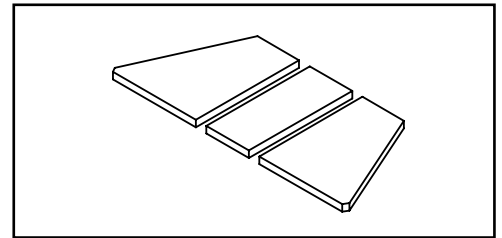


Schéma 3 - Briques en vermiculite

7. Installer la brique (4) et un chenet sur le plancher de la chambre de combustion, au-dessus des briques en vermiculite. Faire pivoter légèrement le chenet pour que son sommet glisse dans le trou de la brique (voir schéma 4 ci-dessous). Placer la brique (4) et le chenet au centre des briques en vermiculite, puis les glisser vers la gauche. Installer la brique (5) à droite de la brique (4). Répéter cette étape pour installer l'autre chenet.

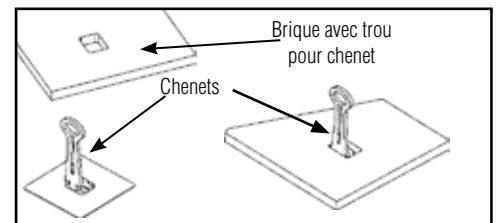


Schéma 4

8. Installer la brique droite inférieure (3).

9. Installer la brique gauche inférieure (2). La brique latérale maintient en place la brique du fond.

10. Installer la brique supérieure centrale du fond (6); réinstaller le support central (retiré à l'étape 3) à l'aide de 2 vis.

11. Installer la brique supérieure gauche du fond (7); réinstaller le support central (retiré à l'étape 3) à l'aide de 2 vis.

12. Installer la brique supérieure droite du fond (8); réinstaller le support central (retiré à l'étape 3) à l'aide de 2 vis.

13. Réinstaller le déflecteur de fumée et son support.

14. Accrocher les supports des briques gauches et droites.

Installation des pattes des chenets

1. Glisser les pattes dans les chenets et les pousser jusqu'à la paroi du fond de la chambre de combustion, tel qu'illustré sur le schéma 5.

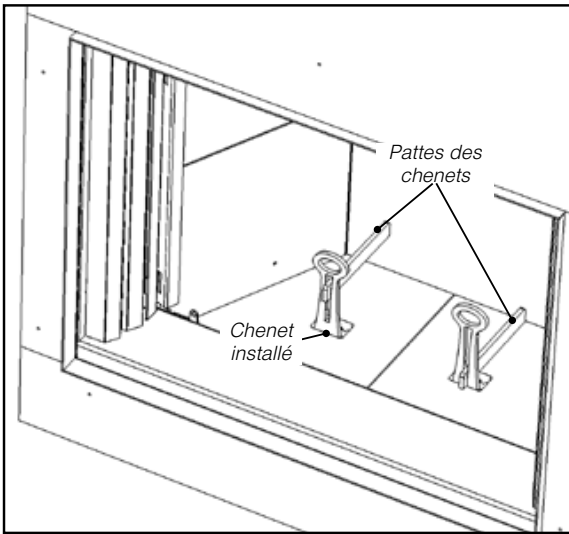


Schéma 5 - Chenets

consignes d'installation

Installation des bûches pour foyers au gaz

ATTENTION :

L'appareil au gaz décoratif doit être installé conformément au Code d'installation du gaz naturel CAN/CGA-B149.1-M95. ATTENTION : Les bûches pour foyers au gaz doivent être approuvées pour être installées. Une fois installé, le registre de cheminée doit être fixé en permanence en position ouverte pour ventiler l'appareil efficacement. Les jeux de bûches doivent être homologués ANSI Z21.60/CSA 2.26-2017 pour être installés. Ne pas utiliser un jeu de bûches dans ce foyer sans la cheminée. Garder la porte complètement ouverte en cas d'utilisation des bûches pour foyers au gaz. Lorsque l'appareil est allumé, régler le registre en position complètement ouverte.

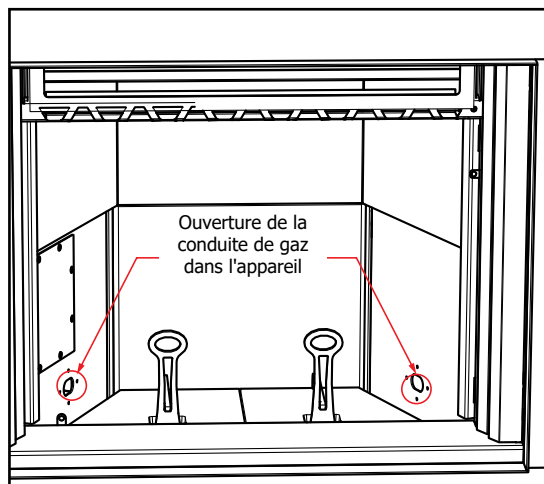
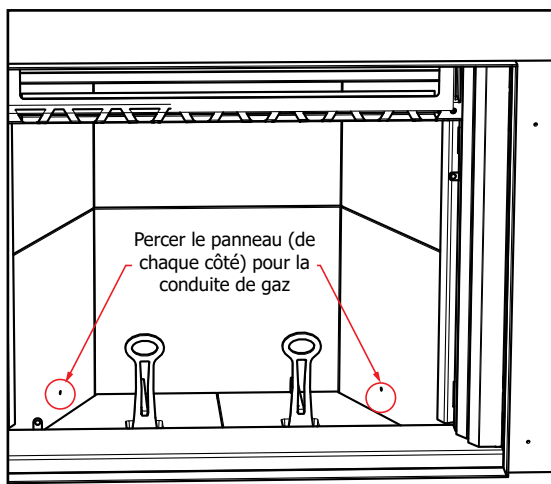
Dimensions maximales du jeu de bûches non ventilé :

- Largeur avant : 32 po
- Largeur arrière : 19 po
- Profondeur : 15 po*

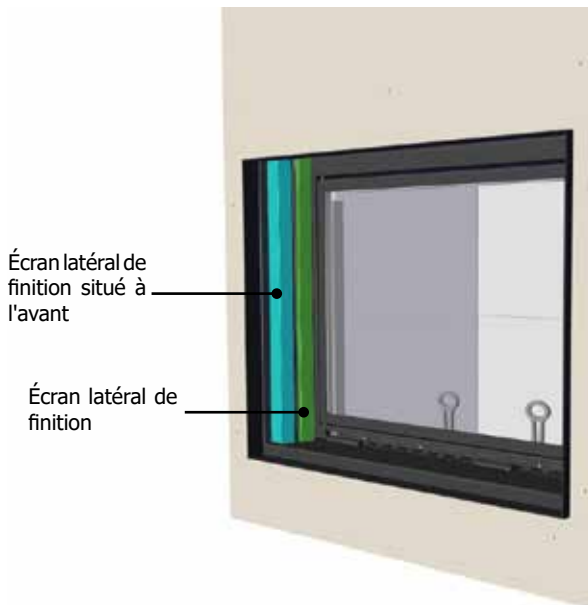
Remarque : Lors de l'installation du jeu de bûches de gaz, les chenets doivent être enlevés et 4 boulons remis en place.

- Il est obligatoire que le registre de cheminée soit ouvert pour une utilisation avec des jeux de bûches ventilés pour foyer au gaz.
- Ne pas utiliser un jeu de bûches non ventilé pour foyer au gaz dans ce foyer si la cheminée a été retirée.
- Avant d'installer ou d'utiliser le jeu de bûches, s'assurer que toutes les briques réfractaires et l'isolation sont bien installées et en bon état de fonctionnement.
- Ce foyer a été homologué pour être utilisé avec des jeux de bûches pour foyer au gaz préfabriqués (56 000 BTU max.).
- En cas d'utilisation de jeux de bûches ventilés, le registre de cheminée doit être laissé ouvert.
- Ce foyer a été homologué pour une utilisation avec des jeux de bûches pour foyer au gaz préfabriqués non ventilés (40 000 BTU max.).

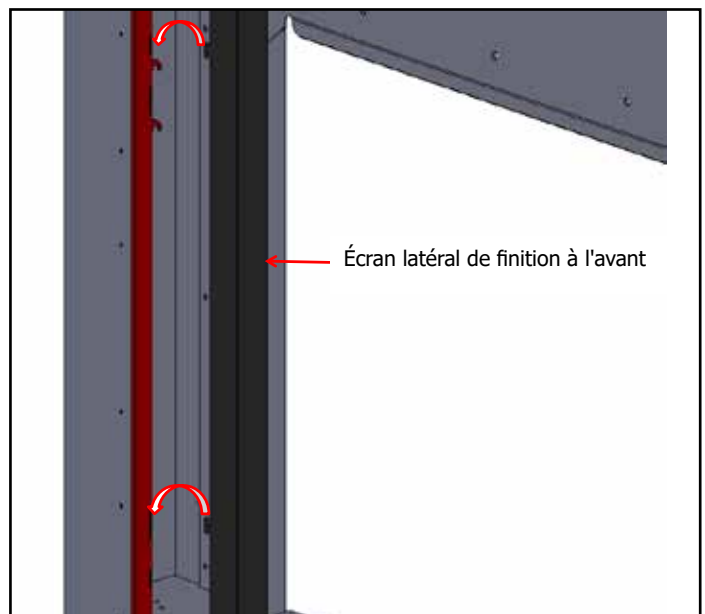
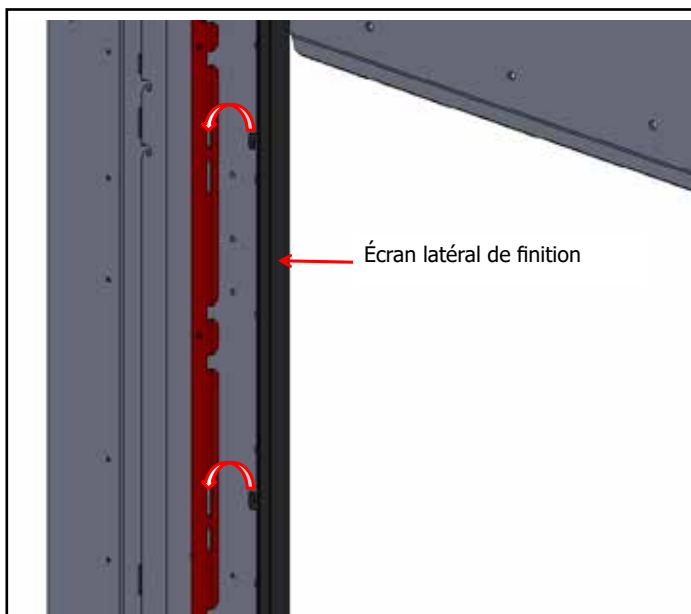
1. Déterminer de quel côté la conduite de gaz sera connectée à l'appareil et retirer le poinçon de l'ouverture du gaz de l'extérieur de l'appareil.
2. Faire glisser vers le haut la porte du pare-feu et la porte vitrée (consignes dans le présent manuel au besoin).
3. Percer le panneau de briques sur le côté choisi pour introduire la conduite de gaz à l'aide d'une mèche de maçonnerie. Percer avec précaution, car les panneaux de briques sont faciles à fissurer.
4. Faire courir la conduite de gaz vers l'appareil et installer le jeu de bûches pour foyer au gaz.



Installation des panneaux latéraux



1. Ouvrir l'écran pare-feu et la porte vitrée.
2. Installer l'écran latéral de finition (le plus petit des 2 morceaux) dans les fentes verrouillées qui se trouvent dans la partie inférieure et sur le côté, directement entre l'écran pare-feu et la porte vitrée.
3. L'écran latéral de finition situé à l'avant est installé dans des fentes similaires qui se trouvent en avant de l'écran pare-feu.



consignes d'utilisation

Allumage du modèle CF780

Pour allumer un feu dans le modèle CF780, placer quelques morceaux de papier au-dessous et entre les chenets. Puis ajouter une généreuse couche de petit bois placé à la verticale sur le papier. Enfin, empiler 2 ou 3 bûches de petite taille ou de taille moyenne sur le bois d'allumage pour qu'elles soient à la verticale, allumer le feu et fermer le pare-feu. Une fois le feu établi, il est possible d'ajouter du bois et de fermer la porte ou le pare-feu selon la préférence. La porte ou le pare-feu doit toujours être fermé lorsque le feu est allumé. Pour minimiser les émissions, ne pas fermer la porte avant que le feu n'ait bien pris.

Ne jamais utiliser de liquides inflammables.

AVERTISSEMENT : UTILISER SEULEMENT LES CHENETS FOURNIS AVEC L'APPAREIL.

Toujours bâtir et entretenir le feu derrière les chenets, et jamais contre ou près de la porte vitrée ou du pare-feu. Ne jamais enlever le support de bûches.

Contrôle du feu

Le foyer CF780 est conçu pour procurer une chaleur rayonnante. Bien qu'il ne soit pas muni d'un régulateur de tirage, l'intensité du feu et la quantité de flammes peuvent être facilement contrôlées en variant la taille et l'emplacement des bûches, et en faisant un feu avec la porte ou le pare-feu fermés.

Puisque le temps de combustion est le même lorsque le foyer fonctionne avec la porte ou le pare-feu fermés, le choix entre les deux modes de combustion dépendra de la température extérieure et de vos préférences personnelles.

Le modèle CF780 est plus efficace lorsqu'il brûle avec la porte fermée. Bien qu'une plus grande quantité de chaleur rayonnante pénètre dans la pièce lorsque la porte est ouverte, la chaleur de la maison est perdue à travers la cheminée. Ne pas hésiter à allumer un feu dans le foyer avec le pare-feu ou la porte fermée, mais la porte doit toujours être fermée lorsqu'il n'y a pas de feu pour empêcher l'infiltration d'air froid dans la maison.

Pour un feu plus frais, charger 3 à 4 petites bûches (3 po de diamètre) couchées sur les chenets ou debout dans un style tipi. Allumer un feu avec le

Bois séché

Que vous brûliez du bois dans un foyer, un poêle ou un encastrable, un bois de chauffage de bonne qualité est primordial pour assurer l'efficacité, la commodité et la sécurité de votre appareil.

Des bûches ou pièces de bois humides, ou dont la taille ou la forme ne convient pas à votre appareil au bois, peuvent être source de frustrations, réduire l'efficacité de combustion et former des dépôts de créosote qui peuvent s'avérer dangereux et provoquer un incendie de cheminée. Une bonne planification, un séchage et un stockage adéquats du bois de chauffage sont essentiels pour un chauffage au bois efficace.

- Corder le bois dans des rangées séparées et à l'air libre, là où le soleil d'été peut le réchauffer et le vent le débarrasser de son humidité. Ne pas corder de bois humide ou trop serré, dans un lieu de stockage non ventilé.
- Ne pas laisser le bois de chauffage sur le sol pendant plus de quelques jours avant de le corder. La moisissure et la pourriture peuvent s'y installer rapidement.
- Corder le bois au-dessus du sol sur des poteaux, des traverses de bois ou des palettes.
- Le dessus de la pile peut être recouvert pour la protéger de la pluie, mais ne pas recouvrir les côtés.

Les bois plus mous (ex. pin, épinette et peuplier/tremble), s'ils sont coupés, fendus et bien cordés au début du printemps, seront prêts pour l'automne. Les bois très durs (ex. chêne et érable), surtout les gros morceaux, peuvent exiger une année entière pour sécher suffisamment. Le séchage peut prendre encore plus de temps dans un climat humide.

Il y a plusieurs moyens de savoir si le bois est assez sec pour brûler efficacement. Utiliser le plus d'indices possible pour déterminer si le bois de chauffage à acheter est sec. Voici quelques moyens pour vous aider à juger si un bois de chauffage est humide :

- Insérer les tiges de sonde d'un humidimètre au centre des morceaux de bûches fendues et sélectionner le type d'essence de bois. Idéalement, le taux d'humidité d'un bois séché doit être inférieur à 20%.
- Des fissures et des gerces aux extrémités des bûches peuvent indiquer que le bois est sec, mais ce n'est pas un indice fiable. Certains bois humides présentent des gerces et certains bois secs n'en ont pas.
- Le bois a tendance à foncer en séchant, passant d'une teinte blanche ou crème à une teinte grise ou jaune.
- Deux morceaux de bois sec cognés l'un contre l'autre sonnent creux, alors que les morceaux humides semblent massifs et produisent un bruit sourd.
- Le bois sec est beaucoup plus léger que le bois humide.
- Fendre un morceau de bois. Si la surface exposée est moite, le bois est trop humide pour brûler.

pare-feu fermé.

Pour un feu plus chaud, charger 3 à 4 bûches moyennes (5 po de diamètre) ou 2 à 3 grosses bûches (6 po de diamètre) couchées sur les chenets ou debout dans un style tipi et allumer un feu avec la porte fermée.

Même si la chambre de combustion est assez grande, il n'est pas nécessaire de charger beaucoup de bois pour obtenir de magnifiques flammes. Attention à ne pas surcharger votre foyer, vous risqueriez de surchauffer votre foyer et de surchauffer la pièce dans laquelle il est situé. Vous obtiendrez une plus grande satisfaction en regardant quelques petites bûches brûler.

Veillez lire l'avertissement relatif à la surchauffe du foyer dans la section sur la sécurité de ce manuel.

Réapprovisionnement en combustible

Le bois de chauffage peut être de n'importe quelle essence, mais le foyer ne brûlera pas proprement ou efficacement à moins que le bois ne soit sec et bien assaisonné. Garder le bois de chauffage à l'abri.

La porte doit être ouverte lentement pour empêcher la fumée de se répandre dans la pièce. En cas de problèmes de retour de fumée, vérifier que tous les ventilateurs de la cuisine et de la salle de bain ont bien été éteints. Ils peuvent entraîner une pression négative dans la maison, ce qui fait sortir la fumée du foyer.

Réglage du tirage du registre

IMPORTANT : Le régulateur de tirage n'est pas destiné à contrôler le tirage dans la cheminée.

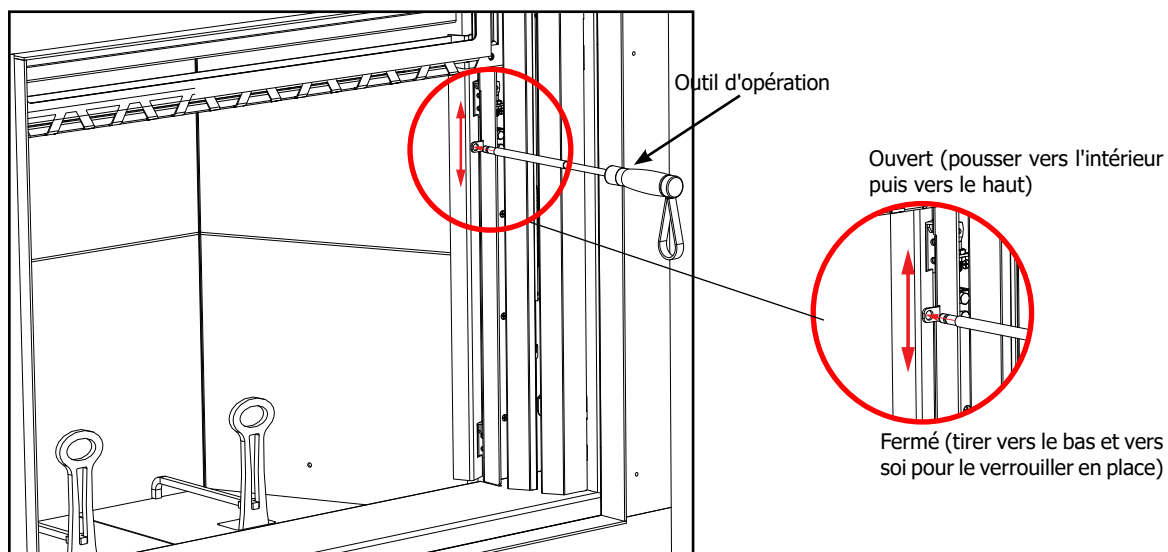
Ce régulateur est soit complètement ouvert soit complètement fermé.

Le registre de la cheminée doit être **COMPLÈTEMENT OUVERT** avant d'allumer le foyer, sinon des problèmes de tirage et de refolement de fumée pourront apparaître dans la pièce.

Le registre de la cheminée doit être **COMPLÈTEMENT FERMÉ** si l'appareil ne fonctionne pas pour réduire l'infiltration d'air froid.

Pour réduire les risques de blessures ou de brûlures, ne pas toucher à mains nues le régulateur d'air externe ainsi que les pièces alentour lorsque le foyer est chaud. Ces pièces pourraient être suffisamment chaudes pour causer des brûlures.

1. Faire glisser la porte du pare-feu et la porte vitrée (consignes dans le présent manuel, au besoin).
2. Insérer l'outil dans le levier de réglage du registre situé sur la droite (lorsqu'on fait face à l'appareil).
3. Faire glisser le levier du registre vers le haut pour l'ouvrir et vers le bas pour le fermer.
4. Fermer la porte vitrée et la porte du pare-feu.



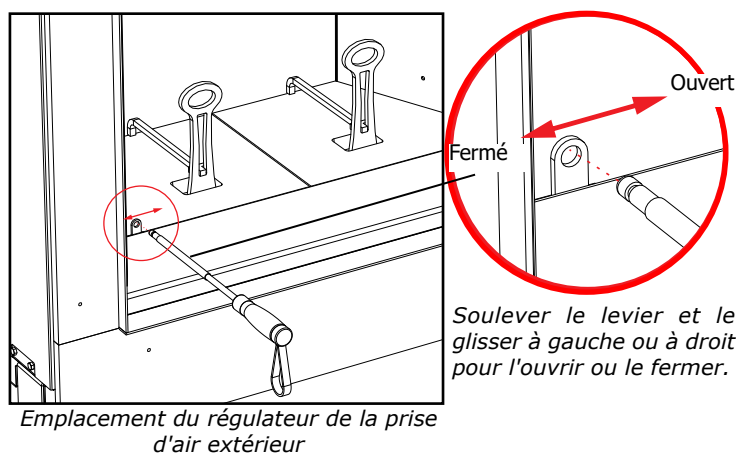
Régulateur de la prise d'air extérieur

Le modèle CF780 est conçu pour accueillir une prise d'air extérieur en option. Le régulateur de cette prise d'air est situé sur la gauche, au-delà du rail de la porte, environ à mi-chemin vers la partie supérieure de l'appareil (voir schéma). Ce régulateur ferme le registre quand il n'est pas utilisé.

Il est nécessaire d'ouvrir complètement la porte et le pare-feu pour accéder au réglage de la prise d'air extérieur.

Pour minimiser les risques de blessures ou de brûlures, ne pas toucher à mains nues le réglage de la prise d'air extérieur et les pièces qui l'entourent quand le foyer est chaud. En effet, ils pourraient être suffisamment chauds pour provoquer des brûlures.

Quand la partie ronde du réglage de prise d'air extérieur est vers le bas, le registre d'air extérieur est ouvert. Quand elle est vers le haut, le registre est fermé. Utiliser la poignée de porte ou un gant pour toucher le réglage de la prise d'air quand l'appareil est chaud.



Ne pas forcer pour déplacer le régulateur : il devrait tourner facilement autour de son pivot. Un ressort le maintient en position ouverte ou fermée. Il ne change pas de position par lui-même.

Même si le foyer peut fonctionner avec le registre de prise d'air extérieur fermé, il est recommandé de toujours utiliser l'air extérieur pour la combustion lorsque le foyer fonctionne avec la porte fermée. L'air extérieur est généralement plus froid et plus dense et il permet de conserver la vitre propre. Dans certains cas, cet air frais aidera également à compenser les problèmes de pression négative dans la maison: cependant, il n'empêchera pas le foyer d'émettre de la fumée au sein d'une maison gravement dépressurisée.

Il est également recommandé d'utiliser l'air extérieur pour la combustion lorsque le foyer fonctionne avec seulement le pare-feu fermé. Cela permet de réduire la dépressurisation de la maison causée par un feu allumé avec le pare-feu.

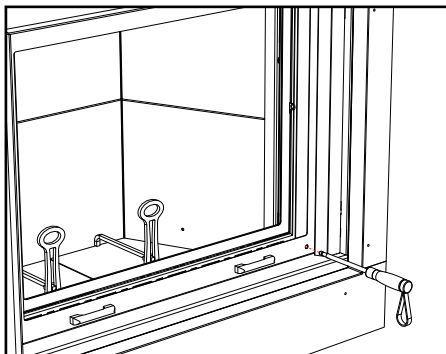
Ce régulateur doit être fermé lorsque le foyer est éteint pour éviter l'infiltration d'air froid. Il est scellé à l'aide d'un joint.

consignes d'utilisation

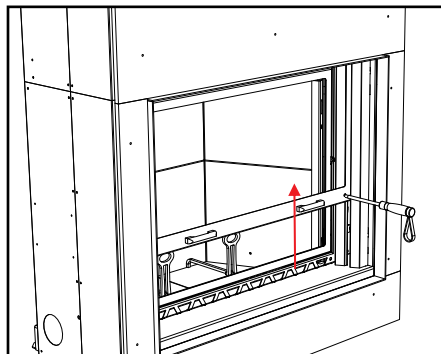
Utilisation du pare-feu

Pour ouvrir la porte du pare-feu, utiliser l'outil fourni avec l'appareil.

1. Placer l'outil dans l'ouverture située dans le coin inférieur droit du pare-feu et soulever.
2. Abaisser les portes pour les fermer à l'aide de l'outil pour la porte.



Outil pour l'écran et la porte



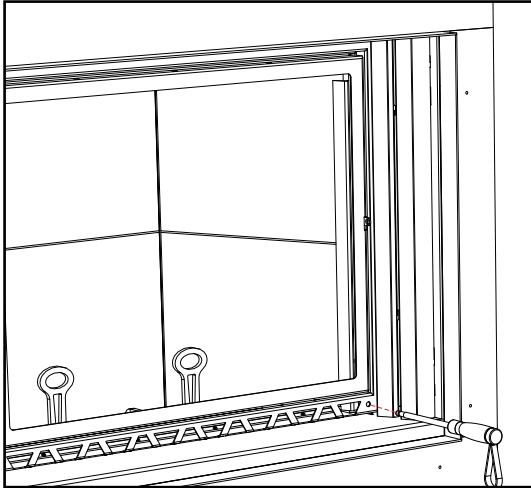
Utiliser l'outil pour soulever le pare-feu

Remarque : Le pare-feu doit être complètement fermé pendant l'utilisation de l'appareil.
S'assurer que le feu est bien chaud avant d'utiliser le pare-feu.
Utiliser seulement le cadre du pare-feu (Pièce n° 096-003) fourni avec l'appareil.

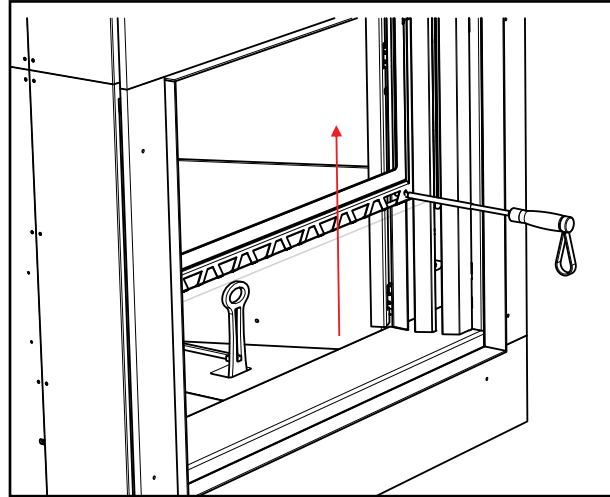
Utilisation de la porte vitrée

Pour ouvrir la porte vitrée, utiliser l'outil fourni avec l'appareil.

1. Glisser la porte du pare-feu vers le haut (voir page précédente).
2. Placer l'outil dans l'ouverture située dans l'angle inférieur droit de la porte vitrée et la soulever.
3. Abaisser la porte pour la fermer en utilisant l'outil de la porte.



Outil de la porte et de la porte vitrée



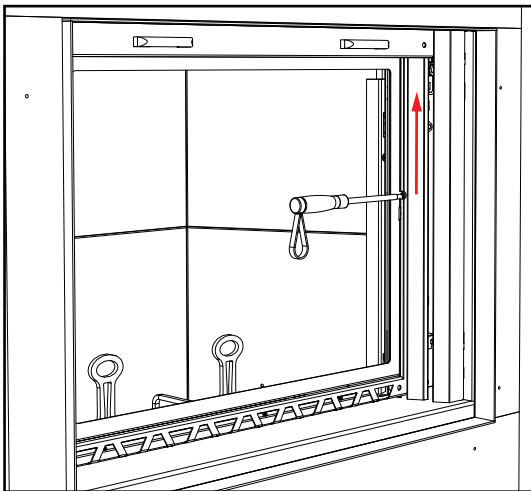
Utiliser l'outil pour soulever la porte vitrée

Remarque : La porte vitrée doit être complètement fermée au cours de l'utilisation de l'appareil ou complètement ouverte si le pare-feu est complètement fermé. Utiliser uniquement la porte (Pièce n° 096-041) et la vitre (Pièce n° 940-505) fournies avec l'appareil.

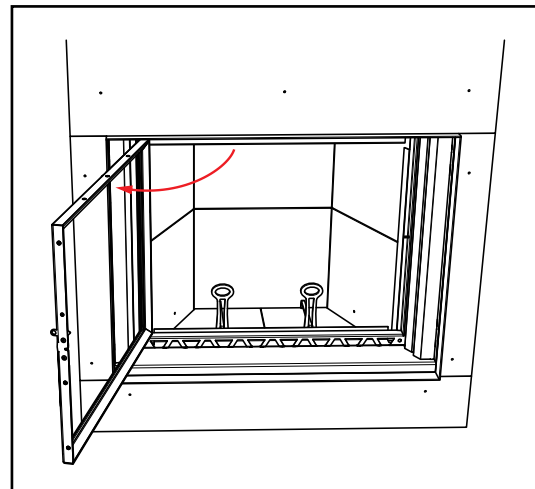
Ouverture de la porte vitrée pour nettoyage

Pour ouvrir la porte vitrée et nettoyer l'intérieur de la vitre, utiliser l'outil fourni avec l'appareil.

1. Glisser la porte de pare-feu vers le haut (voir page précédente).
2. Placer l'outil dans le loquet situé sur la droite de l'appareil (en faisant face à l'appareil).
3. Tirer le loquet vers le haut pour relâcher la porte.
4. Pivoter la porte pour l'ouvrir. Nettoyer la vitre en suivant les consignes dans le présent manuel.
5. Refaire les étapes en sens inverse pour fermer la porte.



Outil de la porte dans le loquet de la porte



Pivoter la porte vers la gauche pour l'ouvrir

entretien

Nettoyage général

Toute partie du foyer peinte en noir peut être nettoyée avec un chiffon doux et humide. Utiliser un détergent doux et de l'eau. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs.

Retouches de peinture

La façade du modèle CF780 peut être retouchée avec la peinture noire métallique haute température *Stove Bright Metallic Black*, disponible chez la plupart des détaillants de foyers. Suivre les directives indiquées sur la bombe aérosol. **NE PAS** tenter de peindre le foyer alors qu'il est encore chaud. Garder la bombe aérosol loin de toute source de chaleur ou de flamme nue. S'assurer qu'il y a une ventilation adéquate dans la pièce à partir du moment où vous commencez à peindre jusqu'à ce que la peinture soit sèche.

Nous vous recommandons de prendre le temps de protéger ou d'enlever tout objet que vous ne voulez pas peindre tel que : vitre de la porte, contours du foyer, etc. La vitre peut être retirée de la porte mais vous devrez remettre en place la porte et les joints d'étanchéité de la vitre.

Nettoyage de la vitre

Selon la façon dont le modèle CF780 est utilisé, les températures ne sont pas toujours assez chaudes pour garder le verre parfaitement propre. Un bon feu chaud réalisé de manière régulière nettoie habituellement la plupart des dépôts qui se sont accumulés. Rappel : plus le bois est sec et plus le feu est chaud, plus la vitre est propre. Mise en garde : bien que la chaleur ne brise pas la vitre, un impact peut se produire. Attention de ne pas toucher la vitre.

AVERTISSEMENT : NE JAMAIS NETTOYER LA VITRE AVEC UN NETTOYANT ABRASIF. UTILISER SEULEMENT UN PRODUIT DE NETTOYAGE RECOMMANDÉ PAR VOTRE DÉTAILLANT. NE JAMAIS NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE, CE QUI PEUT OCCASIONNER DE GRAVES BRÛLURES. IL EXISTE UN CERTAIN NOMBRE D'EXCELLENTS NETTOYANTS

POUR VITRES DE POÊLES À BOIS QUI SONT DE LOIN SUPÉRIEURS AUX NETTOYANTS ORDINAIRES POUR VITRES ET FOURS.

La porte est pivotable pour pouvoir nettoyer la vitre. Tout d'abord, soulever complètement le pare-feu et enlever tous les objets qui pourraient se trouver sur le foyer et qui pourraient empêcher la porte vitrée de s'ouvrir. Fermer complètement la porte et déverrouiller les deux poignées à droite de la porte en tournant le loquet d'un quart de tour dans le sens antihoraire à l'aide du tournevis amovible (voir schéma ci-dessous). Une fois les deux poignées déverrouillées, il suffit de retirer la porte vitrée du cadre de la guillotine. Il se peut qu'il soit nécessaire de soulever légèrement la porte. Veiller à ne pas la soulever trop haut pour éviter qu'elle ne se coince contre le pare-feu.

ATTENTION : Ne pas allumer un feu au-delà des retenues des bûches ou trop près de la vitre.

MISES EN GARDE :

- Ne pas utiliser de matériaux de remplacement.
- Ne pas claquer la porte vitrée.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si la vitre est brisée; la porte vitrée doit être remplacée avant de réutiliser l'appareil.

Nettoyage de la cheminée

Un foyer aussi propre que le modèle CF780 ne produit pas beaucoup de créosote, mais la cheminée devrait néanmoins être inspectée après quelques mois d'utilisation pour détecter la formation de créosote. Cela permettra de visualiser la quantité de créosote qui s'accumule et d'ajuster la fréquence des inspections de cheminée en conséquence. Selon la façon dont le modèle CF780 est utilisé, procéder au ramonage annuel ou bisannuel de la cheminée.

Une accumulation supérieure ou égale à ¼ po doit être nettoyée avant qu'une plus grande quantité de créosote ne s'accumule. Utiliser une brosse ronde de 12 po.

Retirer le chapeau d'évacuation de la cheminée pour effectuer le ramonage.

Retrait des cendres

Enlever les cendres avant qu'elles ne s'accumulent trop, c'est-à-dire avant d'avoir un problème de déversement sur la brique réfractaire du tiroir à cendres.

Les cendres doivent être placées dans un contenant métallique muni d'un couvercle hermétique. Le contenant fermé de cendres doit être placé sur un plancher incombustible ou sur le sol, bien à l'écart de tout matériau combustible en attendant son élimination finale. Si les cendres sont éliminées par enfouissement ou autrement dispersées localement, elles devraient être conservées dans le contenant fermé jusqu'à ce que toutes les cendres aient complètement refroidi.

Système à guillotine

Les composants du système à guillotine ont été conçus pour limiter les besoins d'entretien et de réparation.

La porte guillotine et le pare-feu sont conçus pour fonctionner sans avoir à exercer de force. Si, à n'importe quel moment, vous avez l'impression que vous devez forcer pour faire bouger la porte ou le pare-feu, il y a quelque chose qui ne va pas. Ne forcez pas, vous pourriez endommager ou casser quelque chose.

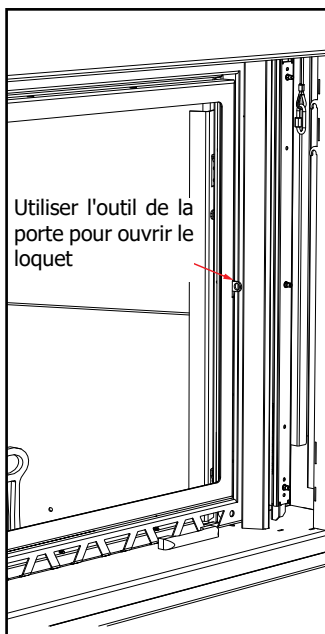
Pour faciliter le fonctionnement de la porte vitrée et du pare-feu, il est recommandé de lubrifier les rails de guidage au début de chaque saison de combustion. Ouvrir complètement le pare-feu et la porte guillotine. Appliquer une quantité de graisse haute température fournie avec le foyer (la graisse ordinaire ne résistera pas à la chaleur du foyer) sur chaque rail de guidage (gauche et droite) juste sous le bas de la porte et déplacer la porte de haut en bas plusieurs fois pour distribuer la graisse partout sur le rail. Répéter l'opération pour le pare-feu. La graisse haute température peut être trouvée auprès de votre détaillant Regency.

AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER DE PRODUITS À BASE DE TÉFLON OU DE SILICONE CAR ILS NE SONT PAS DESTINÉS À ÊTRE UTILISÉS DANS UN ENVIRONNEMENT À HAUTE TEMPÉRATURE. LE TÉFLON BRÛLÉ SE TRANSFORME EN FUMÉE MORTELLE.

Si, pour quelque raison que ce soit, vous devez démonter le système à guillotine, des instructions complètes sont disponibles.

Nettoyage des briques

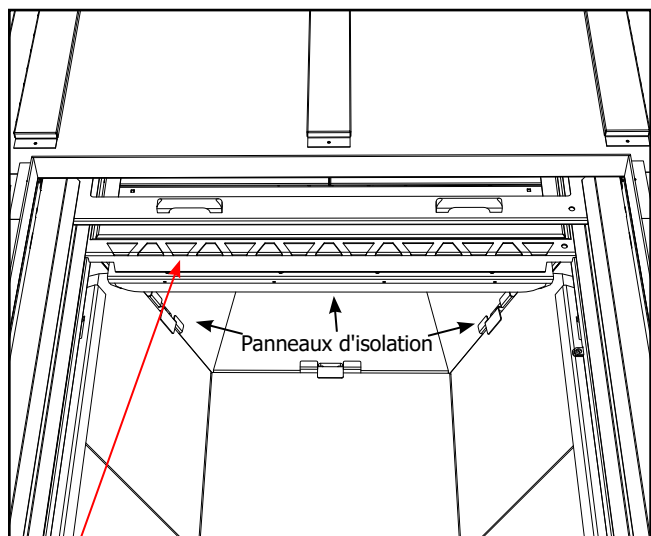
Lorsque le foyer est froid, utiliser un chiffon doux et humide et essuyer les briques pour enlever les dépôts de suie. De très fines fissures dans les briques sont normales en raison des rapides changements de température. Ces fissures n'affectent pas la sécurité ni la performance de l'appareil.



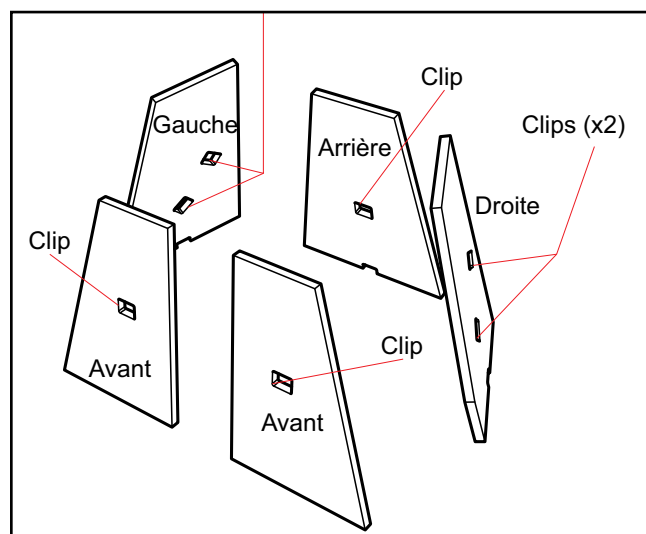
Loquet de la porte vitrée

Remplacement du panneau d'isolation de la chambre de combustion en vermiculite

1. Faire glisser vers le haut la porte du pare-feu et la porte vitrée pour les dégager.
2. Retirer le déflecteur de fumée (2 pièces) à l'avant en le soulevant pour le sortir.
3. Chaque panneau isolant est maintenu par des clips fixés par 2 vis chacun.
4. Voir le schéma ci-dessous pour identifier chaque panneau et le nombre de clips qu'il faut enlever. Si les clips du milieu sont enlevés, le panneau peut ainsi être soulevé de son clip inférieur, sans le retirer.
5. Retirer les clips du milieu et soulever le panneau du clip inférieur, puis le retirer de l'appareil.
6. Retirer les panneaux s'ils sont endommagés et les remplacer au besoin.
7. Refaire les étapes en sens inverse pour réassembler l'appareil.

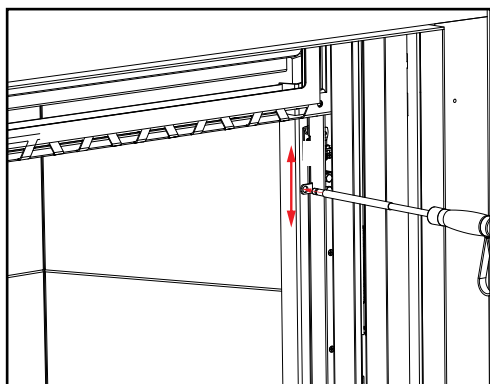


Retirer le déflecteur de fumée

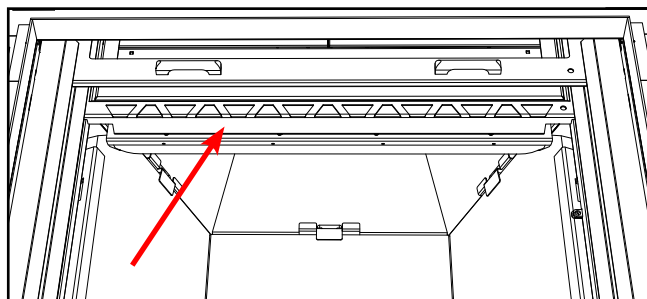


Remplacement du registre supérieur

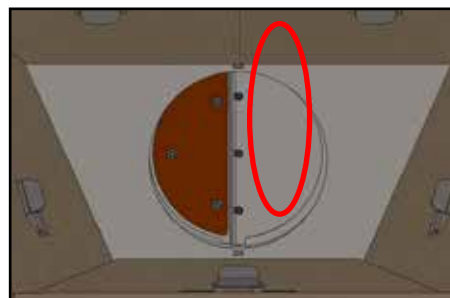
1. Pour fermer le registre supérieur, tirer le levier de réglage du registre vers le bas et le fixer en position verrouillée.



2. Retirer le déflecteur de fumée (tel qu'illustré sur le schéma ci-dessous) en le soulevant au-dessus du rebord.



3. À l'intérieur de l'appareil, retirer les 3 vis à tête cylindrique (utiliser une clé Allen de 5/16 po) qui se trouvent sur le registre supérieur.

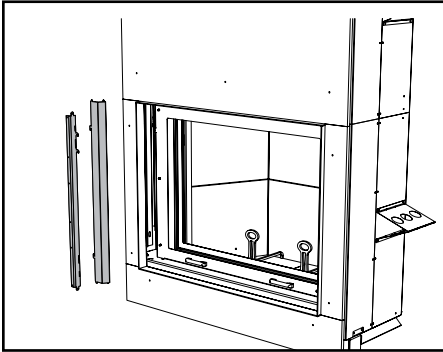


4. Après avoir retiré les vis, secouer légèrement le registre pour le dégager.
5. S'assurer que le poids est face à vous au moment de fixer le nouveau registre.

Remplacement du pare-feu

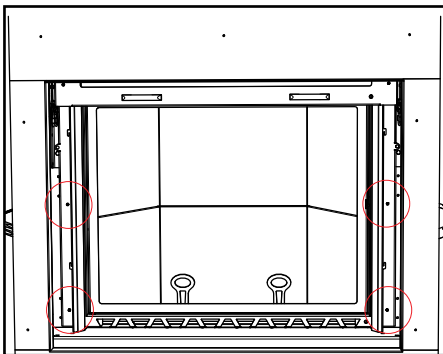
AVERTISSEMENT : LES CONTREPOIDS DE CET APPAREIL SONT TRÈS LOURDS ET PEUVENT ENTRAÎNER DES BLESSURES. FAIRE PREUVE DE PRUDENCE LORS DU RETRAIT DES PORTES, DES CONTREPOIDS OU DES CÂBLES. TOUJOURS S'ASSURER QUE LES CÂBLES SONT BIEN FIXÉS LORS DU RETRAIT DES PORTES

1. Retirer les panneaux latéraux (2 de chaque côté) en les décrochant de l'appareil en les soulevant.



Retirer les panneaux latéraux

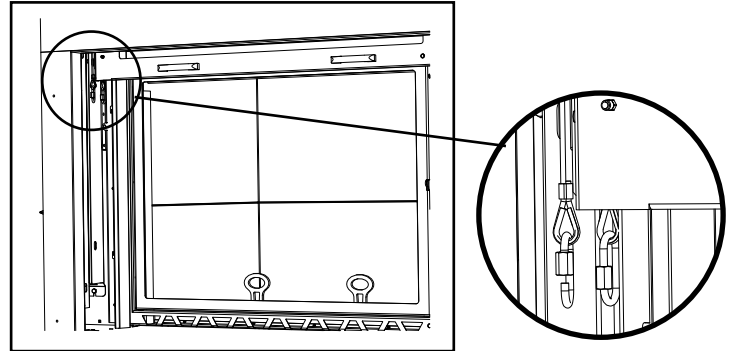
2. Faire glisser la porte du pare-feu vers le haut pour la dégager.
3. À l'aide d'une clé Allen, enlever les 2 vis de chaque côté (situées derrière les rails de la porte) dans les emplacements situés ci-dessous.



Retirer les 4 vis

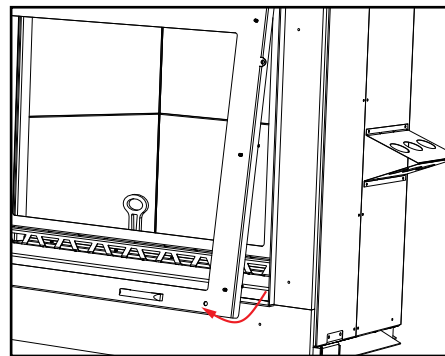


4. Relâcher la porte grillagée à partir des contrepoids (avant + arrière).



Relâcher le pare-feu à partir des contrepoids

5. Faire glisser la porte du pare-feu vers l'avant, au-delà de la bordure épurée. Faire basculer le bas de cette porte vers l'extérieur pour la retirer.



Basculer le bas du pare-feu vers l'extérieur pour la retirer

Retrait de la vitre

1. Retirer la bordure pour dégager les charnières de la porte.



2. Retirer les 3 vis Phillips sur le dessus.



3. Retirer les 4 vis Phillips sur le côté.



4. Retirer les 3 vis Phillips sur le dessous.



5. Retirer les 4 vis Phillips sur le côté.



6. Enlever les retenues de la vitre.



7. Retenues de la vitre sur le dessus et le côté de la charnière enlevées.



8. Retenues de la vitre sur le dessus, le dessous et le côté de la charnière enlevées.



9. Retirer la vitre.

Refaire les étapes ci-dessus en sens inverse pour mettre en place une nouvelle vitre.

Remplacement du loquet

Retirer les 2 boulons de 3/8 po (illustrés sur le schéma) pour enlever et remplacer le dispositif du loquet.



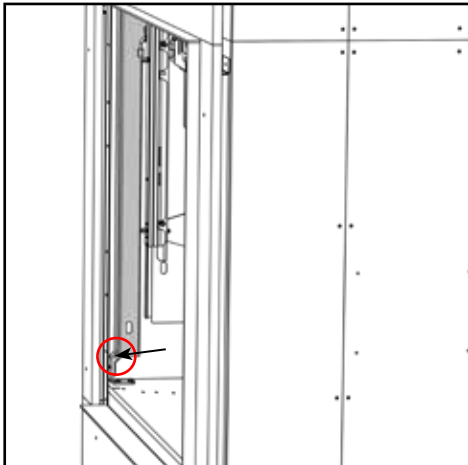
Entretien et remplacement de la poulie

AVERTISSEMENT : LES CONTREPOIDS DE CET APPAREIL SONT TRÈS LOURDS ET PEUVENT ENTRAÎNER DES BLESSURES. FAIRE PREUVE DE PRUDENCE LORS DU RETRAIT DES PORTES, DES CONTREPOIDS OU DES CÂBLES. TOUJOURS S'ASSURER QUE LES CÂBLES SONT BIEN FIXÉS LORS DU RETRAIT DES PORTES

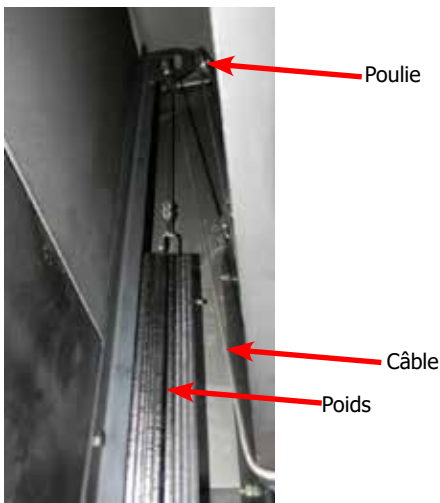
Retrait

Retirer le pare-feu et la porte vitrée : voir les consignes dans le présent manuel.

1. Détacher le rail du contrepoids en desserrant la vis inférieure interne située sur les rails de gauche et de droite, puis soulever les rails pour les sortir de leur emplacement.



2. Fixer le câble avant autour du crochet supérieur sur la rallonge fournie, puis laisser tomber doucement le poids vers le sol. Une fois le poids vers le sol, utiliser l'outil de rallonge pour détacher le câble de la poulie.



3. Répéter l'étape précédente (2) avec les câbles arrière.

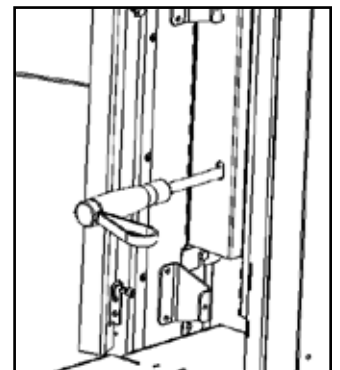
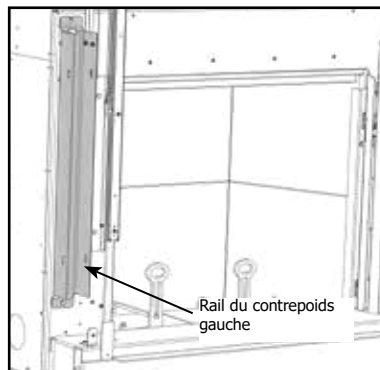


4. Détacher la poulie de support avant en serrant les 2 vis comme illustré ci-dessous.



Remplacement

1. Remettre le rail du poids du fond dans son emplacement d'origine en le glissant dans la vis supérieure et en fixant la vis inférieure. Mettre ensuite en place l'outil d'opération de la porte, comme illustré ci-dessous, pour maintenir le rail du poids.



2. Placer le câble du contrepoids du fond (le plus lourd) autour du crochet supérieur de l'outil de rallonge et l'attacher autour de la poulie. Une fois fixé sur la poulie, tirer le câble vers le bas et l'accrocher sur le côté.

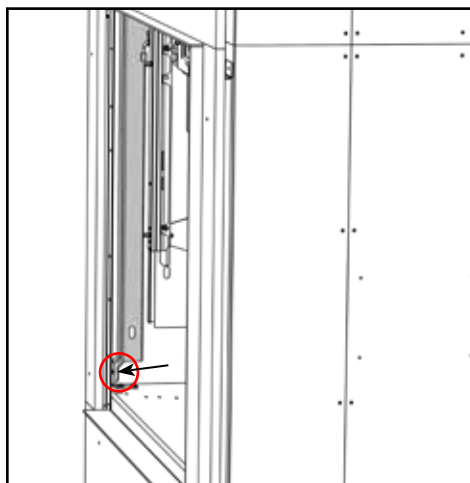
3. Répéter l'étape 2 avec les câbles avant.



Outil de rallonge



4. Refaire glisser le rail du poids avant dans son emplacement et fixer à nouveau la vis sur la partie inférieure.



Remarque : L'appareil est présenté ici sans la façade pour montrer l'agencement des poulies et des câbles.

Entretien annuel

Nettoyer complètement l'appareil une fois par an.	
Inspection des briques	Remplacer toute brique endommagée
Vérification du dispositif du loquet de porte	Remplacer le loquet en cas de mauvaise étanchéité
Inspection de l'état du joint du cadre de porte	À remplacer si effiloché ou en mauvais état
Vérification des fissures dans la vitre	À remplacer au besoin
Inspection et ramonage de la cheminée	Ramonage professionnel annuel de la cheminée recommandé

REMARQUE : Ramonage de la cheminée

Il est vivement recommandé de faire appel à un professionnel pour réaliser ce ramonage. Il disposera de tout l'équipement nécessaire, comme une brosse de longueur adéquate et un aspirateur spécifique conçu pour aspirer les fines particules. Cet appareil dispose d'un registre placé à l'intérieur du conduit de cheminée de 8 po. Veiller à ne pas l'endommager lors du ramonage de la cheminée. Le registre se situe à l'intérieur du conduit de cheminée de 8 po à environ 3 pi vers le haut de l'intérieur du plafond du foyer.

IMPORTANT :

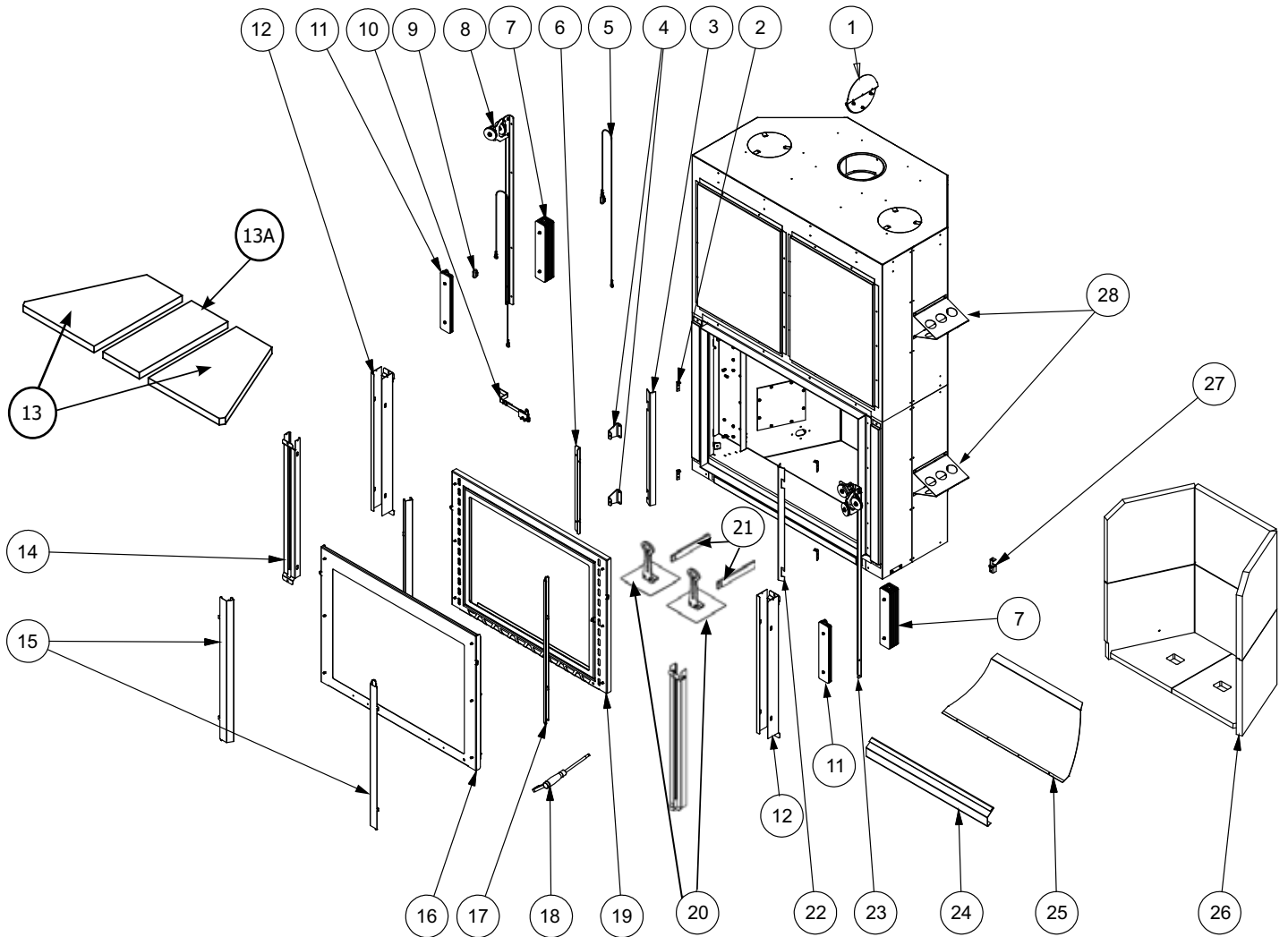
Avant d'essayer de desserrer ou d'enlever une vis ou un boulon à l'intérieur d'un poêle à bois, d'un encastrable au bois ou d'un foyer préfabriqué dans lequel il y a eu un feu, il est vivement recommandé de vaporiser généreusement la vis ou le boulon avec une huile pénétrante de bonne qualité, qui ne contient pas de propriétés inflammables. Laisser le produit agir, puis taper ou secouer la vis ou le boulon pour le desserrer avant d'essayer de le retirer. Pour de meilleurs résultats, suivre les instructions fournies avec l'huile pénétrante.

liste des pièces

Pièces - Chambre de combustion et caisson

	Pièce n°	Description
1	096-540	Dispositif du registre supérieur
2	096-113	Retenue de briques (à l'unité)
3	096-115	Ferrure de retenue de briques gauche
4	096-051	Montage de l'écran (à l'unité)
5	096-072	Dispositif des câbles (à l'unité)
6	096-052	Connecteur d'écran
7	096-512	Support pour poids
8	096-521	Dispositif des câbles gauche
9	948-502	Chaînon (à l'unité)
10	096-541	Dispositif du registre inférieur
11	096-520	Dispositif du poids de l'écran
12	096-542	Plaque arrière du canal de poids avec joint
13	096-084	Panneaux latéraux de plancher en vermiculite (à l'unité)
13A	096-085	Panneau central de plancher en vermiculite
14	096-543	Plaque avant du canal de poids avec joint (à l'unité)
15	096-050	Panneau latéral de garniture avant (à l'unité)
16	096-519	Dispositif de la porte grillagée
17	096-049	Panneau de garniture latéral (à l'unité)
18	096-518	Outil d'opération CF780
19	096-547	Dispositif de la porte vitrée sans vitre
20	096-549	Chenet (à l'unité)
21	096-130	Pattes de chenet (à l'unité)
22	096-114	Ferrure de retenue de briques de droite
23	096-010	Ferrure de poulie de droite
24	096-116	Défecteur de fumée -
25	096-068	Défecteur de fumée (chambre de combustion)
26	096-901	Dispositif du panneau de briques
26	096-902	Dispositif du panneau de briques traditionnel
27	096-545	Dispositif du régulateur de registre supérieur
28	430-001/F	Espaceurs (chacun)
N/S	096-146F	Languettes pour les braises (pare-étincelles)
N/S	096-071	Outil de rallonge (pour l'entretien du système poulie/câble)

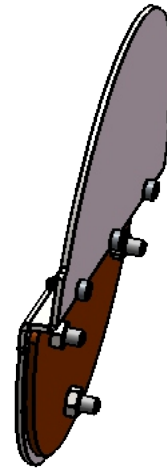
Pièces - Chambre de combustion et caisson



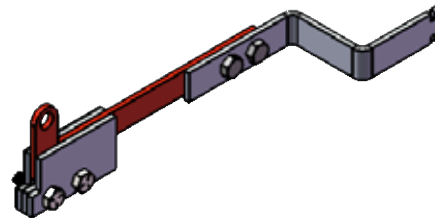
liste des pièces

Dispositif du registre

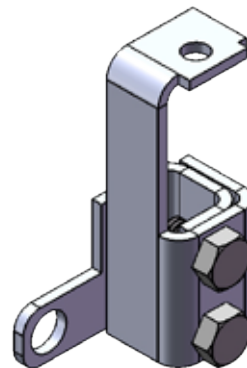
1	096-540	Dispositif du registre supérieur
2	096-541	Dispositif du registre
3	948-545	Régulateur du registre supérieur



1



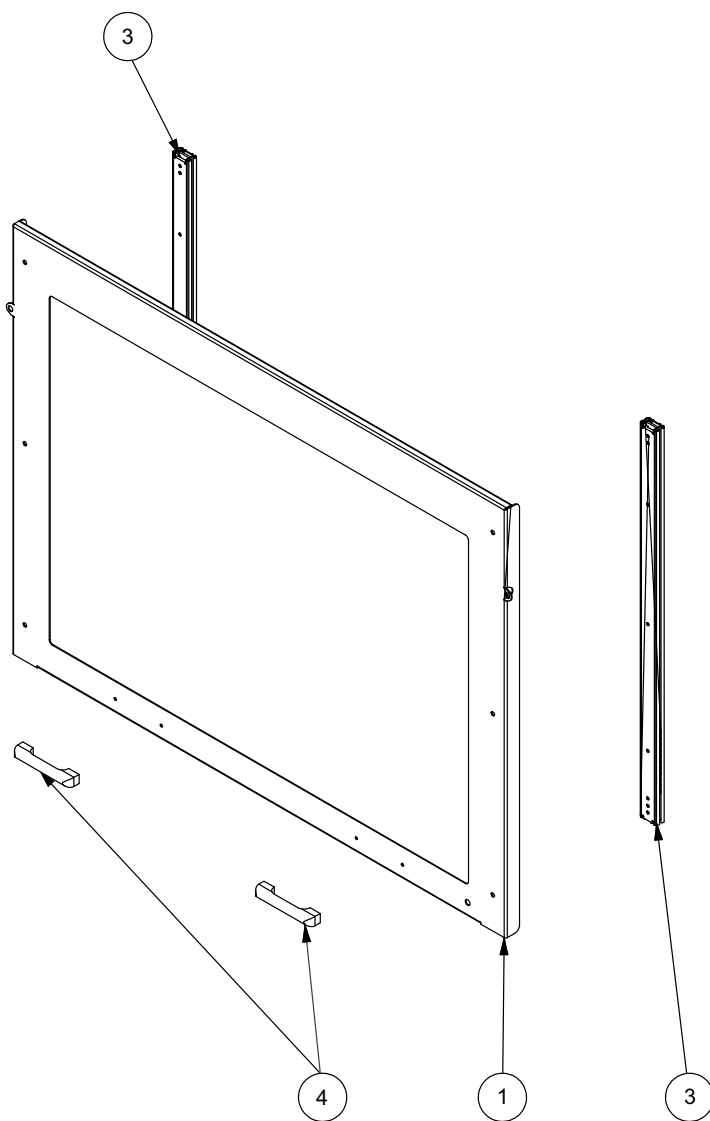
2



3

Dispositif du pare-feu

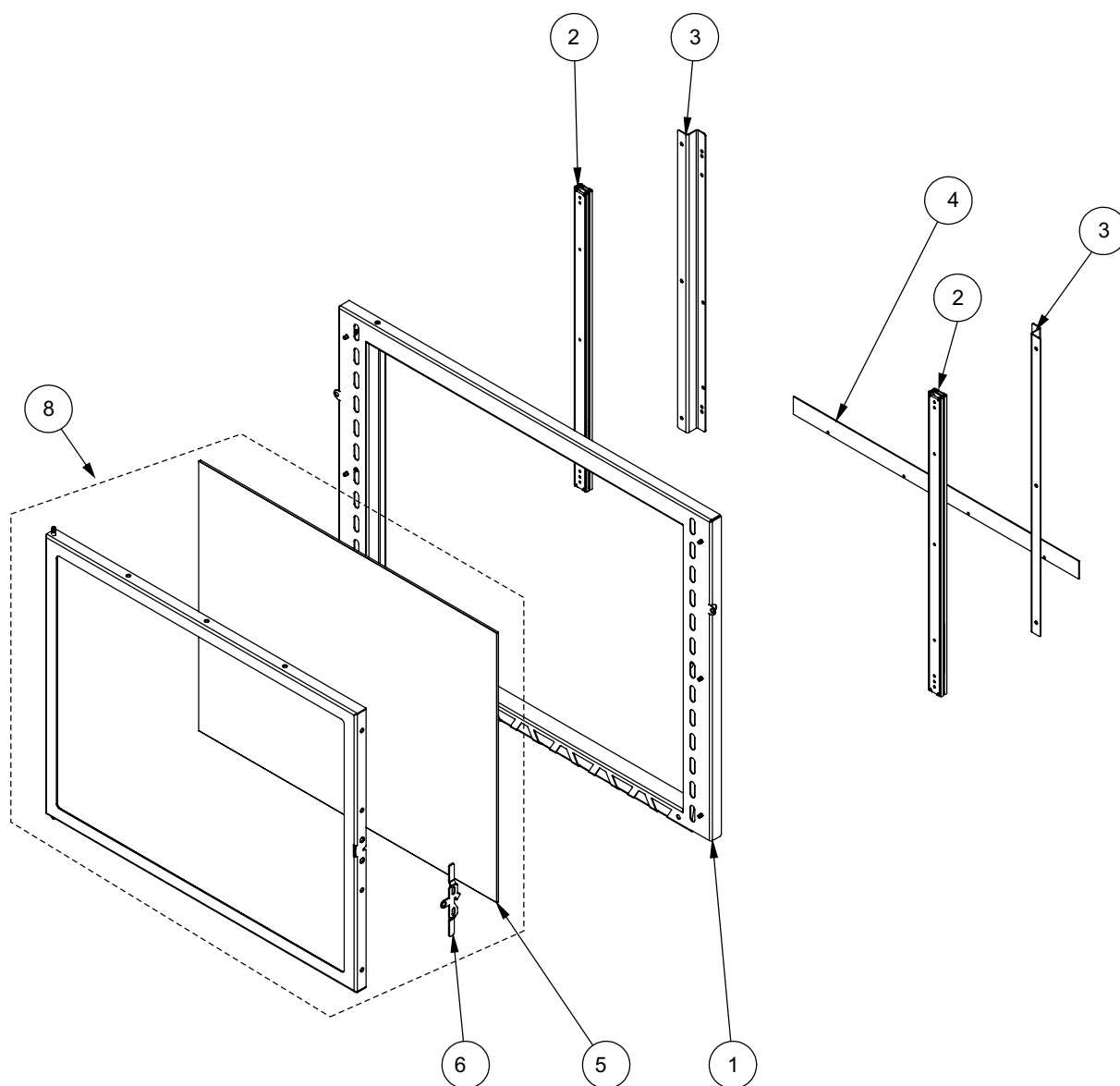
1	096-546	Dispositif de la porte grillagée
3	948-504	Glissière en acier inoxydable (jeu de 2)
4	948-147	Poignée (bois - à l'unité)



liste des pièces

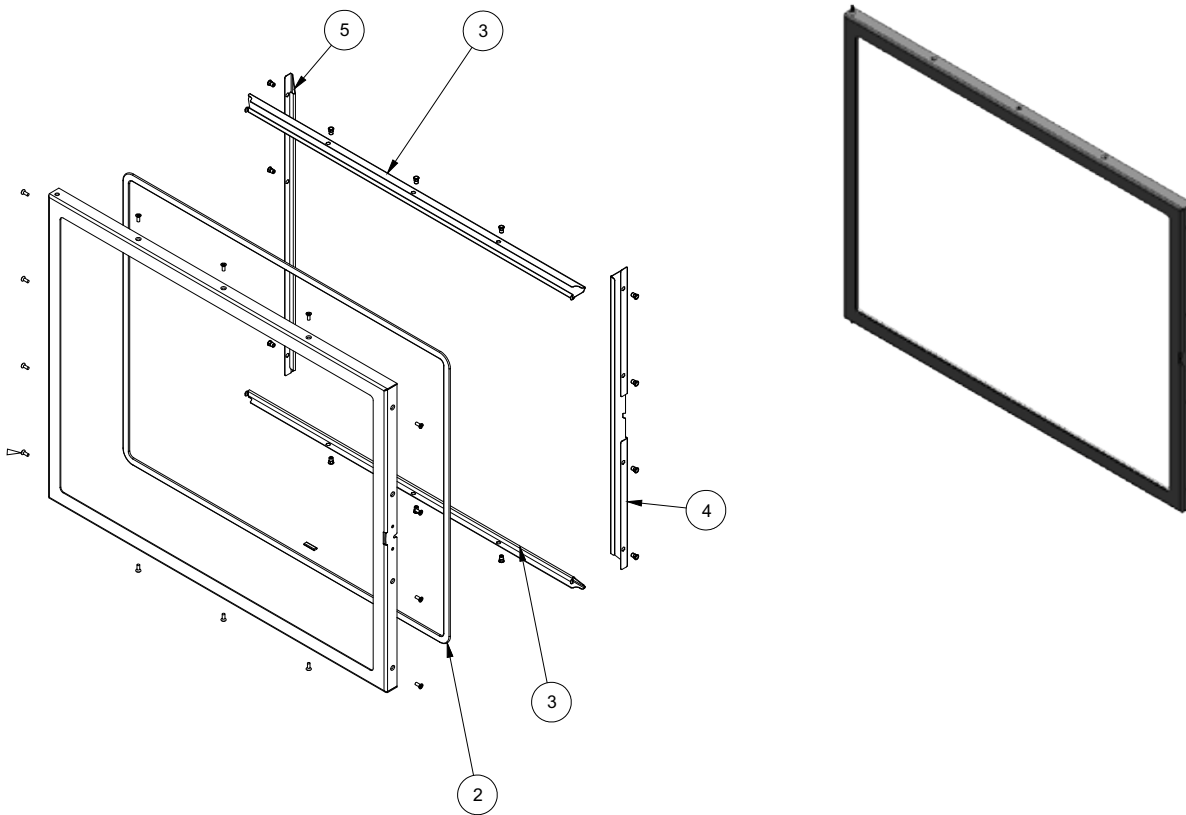
Dispositif de la porte

1	096-548	Dispositif de l'encadrement de la porte
2	904-504	Glissière en acier inoxydable (jeu de 2)
3	096-059	Ferrure de montage de la glissière
4	096-108/F	Défecteur d'air
5	940-505/P	Vitre de porte en céramique
6	096-009	Loquet de la porte
8	Voir page suivante	Ensemble encadrement de porte sans vitre



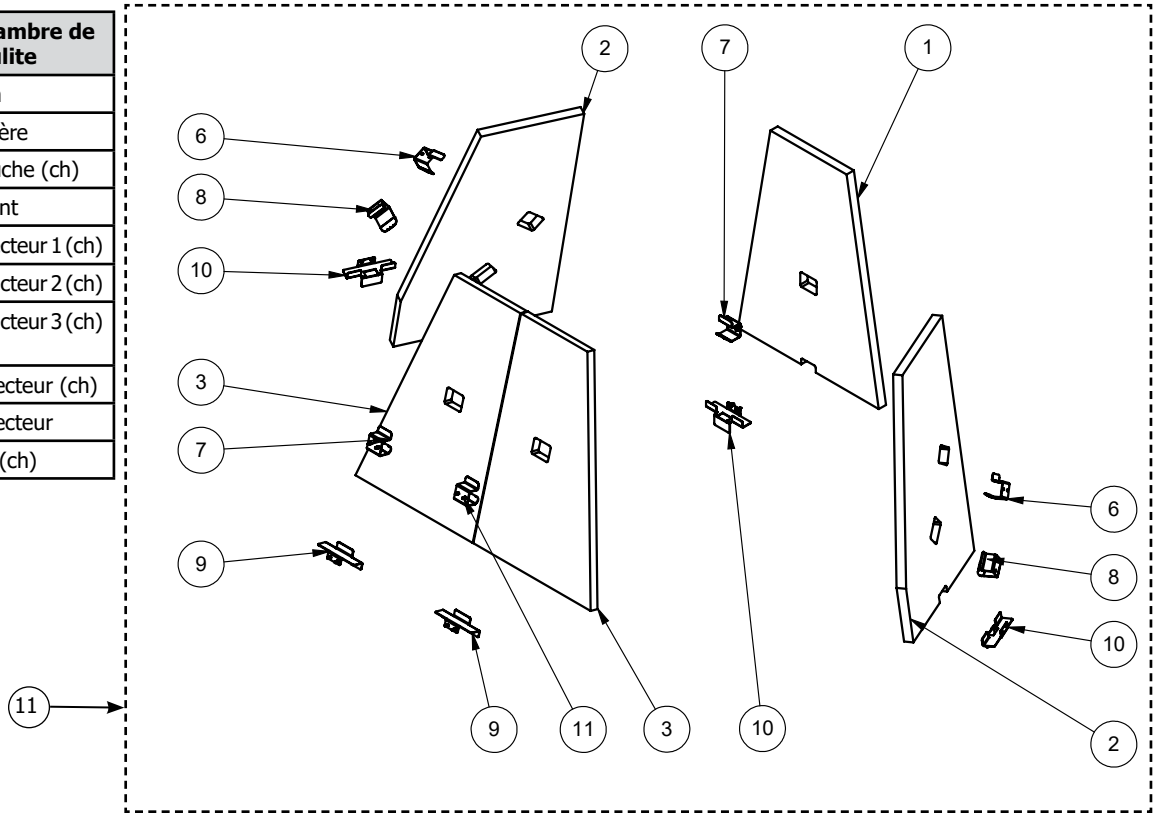
Dispositif de la porte - sans vitre

1	096-547	Dispositif de l'encadrement de la porte
2	846-682 ENC	Ruban d'étanchéité adhésif pour vitre de 7/8 po (12 pi) (936-243)
3	096-006	Support de vitre
4	096-007	Support de vitre côté droit
5	096-008	Support de vitre côté gauche

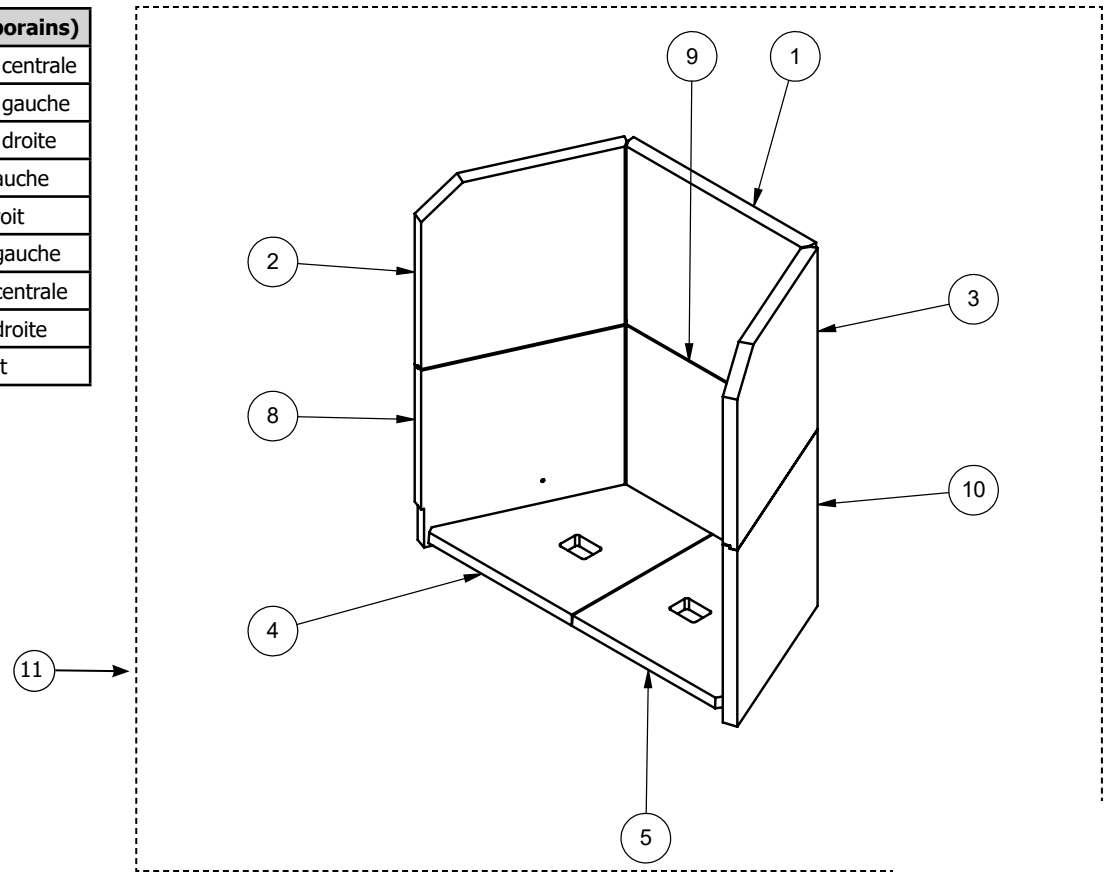


liste des pièces

Panneau d'isolation de la chambre de combustion en vermiculite		
	Pièces	Description
1	096-060	Panneau arrière
2	096-061	Panneau gauche (ch)
3	096-062	Panneau avant
6	096-028	Support déflecteur 1 (ch)
7	096-029	Support déflecteur 2 (ch)
8	096-030	Support déflecteur 3 (ch)
9	096-031	Support déflecteur (ch)
10	096-039	Support déflecteur
11	096-515/P	Jeu complet (ch)

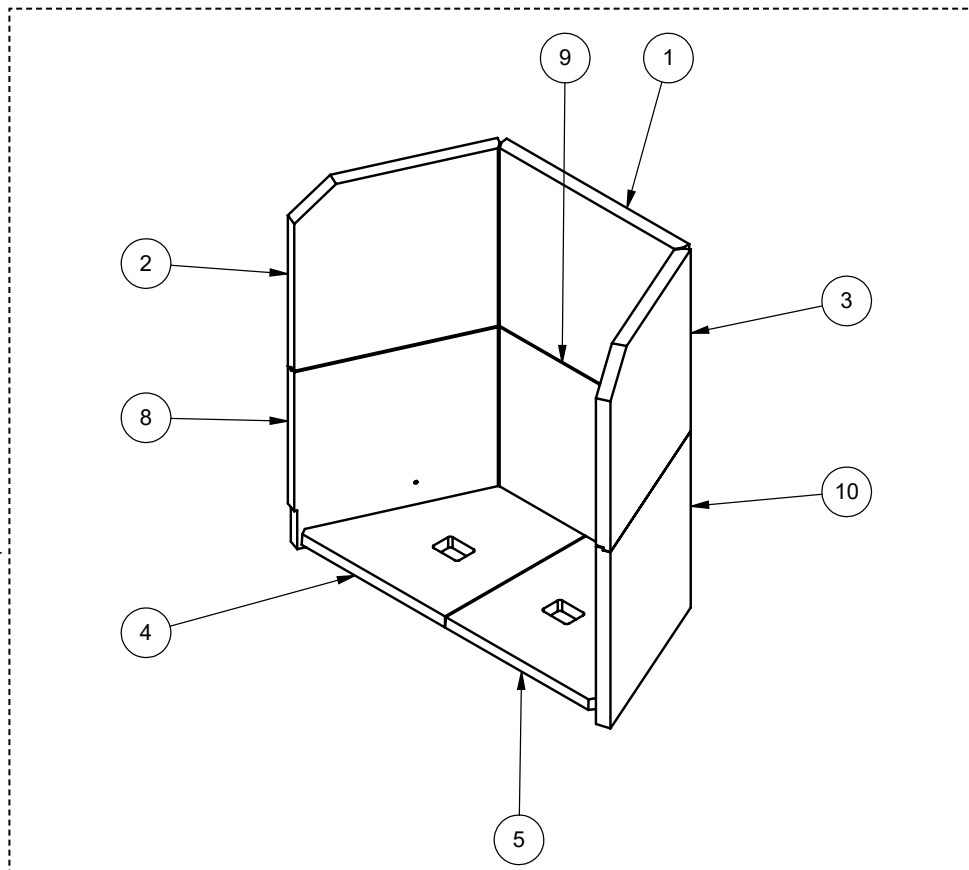


Doublures de briques (contemporains)		
1	096-077/P	Supérieure centrale
2	096-076/P	Supérieure gauche
3	096-078/P	Supérieure droite
4	096-079/P	Plancher gauche
5	096-080/P	Plancher droit
8	096-073/P	Inférieure gauche
9	096-074/P	Inférieure centrale
10	096-075/P	Inférieure droite
11	096-901	Jeu complet



Doublures de briques (traditionnelles)		
1	096-177/P	Supérieure centrale
2	096-176/P	Supérieure gauche
3	096-178/P	Supérieure droite
4	096-079/P	Plancher gauche
5	096-080/P	Plancher droit
8	096-173/P	Inférieure gauche
9	096-174/P	Inférieure centrale
10	096-175/P	Inférieure droite
11	096-902	Jeu complet

11 →



garantie

Garantie à Vie Limitée

La présente garantie à vie limitée de FPI Fireplace Products International Ltée (pour les clients canadiens) et Fireplace Products U.S. Inc. (pour les clients américains) (désigné ci-après "FPI") couvre l'acheteur d'origine de cet appareil tant qu'il reste dans son emplacement d'origine et n'est pas déplacé. Les pièces et composants couverts par la présente garantie à vie limitée et les périodes de garantie sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Dans ce document, l'appareil désigne un foyer au bois d'intérieur fabriqué en usine.

Cet appareil a été certifié et approuvé pour être utilisé seulement à l'intérieur.

Cette garantie à vie limitée commence le jour où l'appareil a été acheté.

La présente garantie à vie limitée n'est en aucun cas transférable, modifiable ni négociable.

Appareil au bois d'intérieur CF780	Garantie des composants				Garantie Main d'œuvre subventionnée***
	Garantie à Vie Limitée	5 ans	2 ans	1 an	(Années de garantie)
Composants sous garantie					
Chambre de combustion soudée en acier	✓				5
Ensemble outil d'opération et loquets de porte, (excluant les câbles guillotine, les boulons, les vis, et la charnière à glissière)	✓				3
Système de portes guillotine, incluant les câbles et la quincaillerie guillotine, la charnière à glissière, et les composants/défecteurs en acier inoxydable		✓			3
Vitre (bris thermique seulement)	✓				3
Panneaux de la chambre à fumée en vermiculite		✓			3
Registre de la cheminée/Prise d'air extérieur			✓		2
Vitre (fissures)				✓	1
Écrans de protection				✓	1

Remarque : La couverture de la garantie indiquée ci-dessus peut ne pas être applicable puisque les composants et les options varient selon l'appareil acheté.

Conditions :

La présente garantie couvre uniquement les vices de fabrication ou les défauts des composants assemblés à l'usine de FPI, sauf indication contraire énoncée dans la présente.

***** Cette garantie ne couvre pas les frais de déplacement, le kilométrage, le carburant ni les péages du détaillant pour les travaux de diagnostic ou d'entretien. Tous les frais de main-d'œuvre payés aux détaillants agréés sont des frais subventionnés et prédéterminés. Les détaillants peuvent vous facturer les frais de déplacement et le temps supplémentaire au-delà de cette subvention.**

Toute pièce qui s'avère défectueuse pendant la période de garantie précisée plus haut sera réparée ou remplacée, au choix de FPI, par l'intermédiaire d'un distributeur accrédité, d'un détaillant ou d'un représentant désigné préautorisé, à la condition que la pièce défectueuse soit retournée au distributeur, au détaillant ou au représentant pour inspection, si requis par FPI. Par ailleurs, FPI peut, à sa discrétion, se décharger de toutes ses obligations en ce qui concerne la présente garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix d'achat du produit une fois vérifié. Le prix d'achat doit être confirmé par la facture de vente originale.

Le détaillant autorisé ou tout autre détaillant FPI autorisé est responsable, après approbation préalable de FPI, du diagnostic et de la réparation sur place concernant toute réclamation au titre de la présente garantie. En cas de négligence dans l'exécution des travaux, FPI n'est pas tenue responsable des réparations ni des coûts de fabrication de détaillants ou représentants qui n'ont pas été autorisés au préalable par FPI.

À tout moment, FPI se réserve le droit d'inspecter le produit ou la pièce défectueuse faisant l'objet d'une réclamation et signalé sur place ou à l'endroit où il a été déposé, avant de traiter ou d'honorer toute réclamation. Le refus de se soumettre à cette condition annulera la présente garantie.

Toutes les réclamations doivent transiger par le détaillant chargé de traiter la réclamation et doivent comprendre une copie de la facture de vente (preuve d'achat pour l'acheteur). Toute réclamation doit être complète et fournir les explications détaillées nécessaires à FPI pour être prise en compte et traitée. **Toute réclamation incomplète peut être rejetée.**

Les appareils sont sujets à une limite d'un seul remplacement pour l'acheteur d'origine au cours de la période de garantie. L'appareil doit être installé conformément aux directives du fabricant détaillées dans le manuel d'installation.

Tous les codes et règlements locaux et nationaux doivent être respectés.

Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que l'appareil fonctionne comme il se doit au moment de l'installation.

L'acheteur d'origine est responsable de l'entretien annuel de l'appareil, comme précisé dans le manuel de l'utilisateur. Comme indiqué ci-dessous, la garantie peut être annulée en cas de dommages causés par le manque d'entretien de l'appareil.

Si des dégâts ont été constatés pendant le transport, qu'ils soient extérieurs ou intérieurs, le détaillant doit en être informé dans les trois jours. Toutes les réclamations relatives à des dommages doivent être soumises par le détaillant qui s'occupe de la réclamation, avec une copie de facture de vente (preuve d'achat). Toutes les réclamations doivent être complètes et fournir toutes les explications détaillées demandées par FPI pour être prises en compte lors de l'évaluation. **Les demandes incomplètes peuvent être rejetées.**

Comme il s'agit d'une garantie à vie limitée, si l'appareil doit être remplacé, l'appareil acheté ne sera peut-être pas remplacé par un appareil de même modèle. Dans ce cas, FPI remplace votre appareil par un appareil similaire au moment du remplacement selon les termes de la présente garantie à vie limitée, mais **UNIQUEMENT** dans le cas où une pièce couverte par ladite garantie s'avère défectueuse. Veuillez vous référer au tableau de la première page de la présente garantie pour connaître les pièces couvertes. Les changements dans les produits peuvent être liés au fait que l'appareil d'origine est discontinué, à des changements dans les exigences réglementaires, à l'évolution des produits, etc. qui sont hors du contrôle de FPI. **La présente garantie à vie limitée ne couvre pas les frais d'installation, ni les frais associés aux changements des dégagements requis pour l'appareil de remplacement, les protections de plancher, les manteaux, les matériaux de revêtement ou de façade tels que l'encadrement, les murs finalisés en cloison sèche, en bois, avec des panneaux non combustibles, avec de la céramique, des briques, des pierres, du marbre, etc., les systèmes de ventilation ou de cheminée, ou les pièces du système de cheminée.**

S'il n'est pas possible d'effectuer le remplacement approprié, FPI remboursera **50 %** du prix d'achat de l'appareil et de tous les accessoires FPI applicables (façades, panneaux de briques, éléments décoratifs, etc.) achetés au moment de la vente. **En aucun cas, FPI ne remboursera une quelconque partie du prix d'achat ou les coûts associés à d'autres pièces, y compris, mais sans s'y limiter, l'installation d'un nouvel appareil, les changements de dégagements requis pour un nouvel appareil, les protections de plancher, les manteaux, les matériaux de revêtement ou de façade tels que l'encadrement, les murs finalisés en cloison sèche, en bois, avec des panneaux non combustibles, avec de la céramique, des briques, des pierres, du marbre, etc., les systèmes de ventilation ou de cheminée, ou les pièces du système de cheminée. Une copie du reçu ou de la facture de vente sera nécessaire pour valider le prix d'achat.**

Pièces détachées : Les pièces de rechange ou de réparation achetées par le client à FPI après expiration de la garantie originale de l'appareil, ont une période de garantie de **90 jours** à partir de la date d'achat, valable seulement avec la preuve d'achat. Toute pièce défectueuse sera réparée ou remplacée à notre discrétion. La garantie ne couvre pas la main d'œuvre sur ces pièces.

Exclusions :

Cette garantie à vie limitée ne couvre pas (ni n'inclut) la peinture, la rouille ou la corrosion de tout type causée par : un manque d'entretien ou une évacuation inadéquate, un approvisionnement insuffisant en air de combustion, ou l'utilisation de produits chimiques corrosifs (ex : chlore, sel, air, etc.), les briques réfractaires (fond, parois latérales ou base), le manque d'étanchéité des portes ou des vitres, les briques de plancher en vermiculite, les assemblages de chenets ou les leviers du registre de la cheminée, ni tout autre système d'étanchéité installé en usine.

Cette garantie à vie limitée ne s'applique pas aux problèmes de dysfonctionnement, d'avaries ou de performance de l'appareil causés par des conditions environnementales ou géographiques, des dommages d'origine chimique, un courant descendant, une mauvaise installation, une installation effectuée par un installateur non qualifié, des composants de cheminées inadaptés (y compris, mais non exclusivement, la taille ou le type de chapeau d'évacuation), une erreur de fonctionnement, un mauvais usage, un usage abusif, l'utilisation de carburants inappropriés (bois de corde trop humide, chutes de bois, bois ou débris de construction, copeaux, bois traité ou peint, métal ou feuille métallique, plastiques, ordures, solvants, carton, charbon ou produits dérivés de charbon, produits à base d'huile, papiers cirés, bûches préfabriquées compressées, bois séché au four), un manque d'entretien régulier, des catastrophes naturelles, des intempéries tels que ouragans, tornades, tremblements de terre, inondations, des pannes de courant ou des actes de terrorisme ou de guerre. L'évacuation et la cheminée sont couvertes par le fabricant du système de cheminée.

FPI n'est soumise à aucune obligation d'améliorer ou de modifier un appareil déjà fabriqué (ex : aucune modification ni mise à jour ne sera effectuée sur un appareil existant même si les produits ont évolué).

garantie

Un appareil qui montre des signes de négligence ou d'usage abusif n'est pas couvert par les termes de la présente garantie, ce qui pourrait entraîner l'annulation de cette garantie. Ceci inclut les appareils dont la chambre de combustion est rouillée ou corrodée et dont l'état de rouille ou de corrosion n'a pas été signalé dans les **trois (3)** mois suivant son installation ou son achat.

L'utilisation, malgré leur état, d'appareils endommagés ou qui présentent des problèmes connus de l'acheteur, pouvant aggraver les dommages entraînera l'annulation de la présente garantie.

L'altération du numéro de série sur l'appareil (effacement, retrait de l'étiquette ou numéro illisible) entraînera l'annulation de la présente garantie.

Des mouvements mineurs d'expansion et de contraction de l'acier sont normaux et ne sont donc pas couverts par la présente garantie.

Les dégâts causés aux produits ou aux pièces pendant leur transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

L'utilisation conjointe de produits FPI avec des produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants, sans l'autorisation préalable de FPI, peut entraîner l'annulation de la présente garantie.

Limites de responsabilité :

Le recours exclusif de l'acheteur d'origine par rapport à la présente garantie et la seule obligation de FPI à l'égard de cette garantie à vie limitée, expresse ou implicite, contractuelle ou délictuelle, se limitent à un remplacement, une réparation ou un remboursement, dans les conditions décrites ci-dessus. EN AUCUN CAS, FPI NE SERA TENUE RESPONSABLE AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE DE TOUT DOMMAGE COMMERCIAL ACCIDENTEL OU NON ACCIDENTEL OU DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ AU BIEN. DANS LA LIMITE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, FPI NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE SPÉCIFIÉE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE TEL QU'INDIQUÉ CI-DESSUS. SI LES GARANTIES IMPLICITES NE PEUVENT PAS ÊTRE EXCLUES, ELLES SONT ALORS LIMITÉES EN DURÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains États aux États-Unis n'autorisent pas qu'une limite soit fixée à la durée d'une garantie implicite, ou autorisent l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

Les clients situés à l'extérieur des États-Unis doivent consulter les codes et règlements locaux, provinciaux ou nationaux qui s'appliquent pour connaître les conditions particulières qui peuvent s'ajouter à la présente garantie.

Comment bénéficier d'un service sous garantie :

Les clients doivent contacter leur détaillant autorisé pour obtenir un service sous garantie. Si ce dernier ne peut pas fournir ce service, veuillez contacter FPI par courrier à l'adresse mentionnée ci-dessus. Merci d'inclure une brève description du problème ainsi que votre adresse, vos coordonnées téléphoniques et votre courriel. Un représentant vous contactera pour fixer un rendez-vous pour une inspection ou un service sous garantie.

Garant Canada :

FPI Fireplace Products International Ltd.

6988 Venture St.
Delta, British Columbia
Canada, V4G 1H4

Garant États-Unis :

Fireplace Products U.S., Inc.

PO Box 2189 PMB 125
Blaine, WA
United States, 98231

Ou contactez le Service à la Clientèle de Regency au 1-800-442-7432 (tél.) / 604-946-4349 (télé.) / customerservice@regency-fire.com (courriel)

Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des chefs de file mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit à l'adresse <http://www.regency-fire.com/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx> dans les **quatre-vingt-dix (90)** jours suivant la date de votre achat.



Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des leaders mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit sur notre site web sous Service à la Clientèle dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de votre achat.

Pour les achats effectués au **CANADA ou aux ÉTATS-UNIS** :

<http://www.regency-fire.com/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx>

Pour les achats effectués en AUSTRALIE :

<http://www.regency-fire.com.au/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx>

Merci de compléter également le formulaire d'enregistrement de la garantie de votre produit de foyer Regency puis nous le retourner par courrier et/ou par fax pour permettre l'enregistrement de votre garantie. Il est important que vous nous fournissiez toutes les informations ci-dessous pour que nous puissions vous offrir le meilleur service possible.

Formulaire d'enregistrement de la garantie

(ou enregistrement en ligne à l'adresse web mentionnée ci-dessus)

Informations sur la garantie	
Numéro de série (obligatoire) :	
Date d'achat (obligatoire) (mm/dd/yyyy) :	
Informations sur le produit	
Type et modèle (obligatoire) :	
Informations sur le détaillant	
Nom du détaillant (obligatoire) :	
Adresse du détaillant :	
No de tél du détaillant :	
Installateur :	
Date d'installation (mm/dd/yyyy) :	
Vos coordonnées (obligatoire)	
Nom :	
Adresse :	
Téléphone :	
Courriel :	

Pour les achats au CANADA :

FPI Fireplace Products International Ltd.
6988 Venture St.
Delta, British Columbia
Canada, V4G 1H4

Tél : 604-946-5155
Télec. : 1-866-393-2806

Pour les achats aux ÉTATS-UNIS :

Fireplace Products U.S., Inc.
PO Box 2189 PMB 125
Blaine, WA
United States, 98231

Tél : 604-946-5155
Télec. : 1-866-393-2806

Pour les achats en AUSTRALIE :

Fireplace Products Australia Pty Ltd
99 Colemans Road
Dandenong South, Vic.
Australia, 3175

Tél : +61 3 9799 7277
Télec. : +61 3 9799 7822

Pour l'entretien de votre foyer, des astuces et des réponses aux questions les plus fréquentes, visitez la section Service à la Clientèle de notre site web. N'hésitez pas à contacter votre détaillant si vous avez des questions sur votre produit Regency.

Lined area for notes, consisting of 25 horizontal lines.

Installateur : Veuillez compléter les informations suivantes

Adresse et nom du détaillant : _____

Installateur : _____

N° de téléphone : _____

Date d'installation : _____

N° de série : _____